

Camping-Theater

Premiere für das neue Stück der Laienspielgruppe am 21. Februar

Textsicher: Großen Spaß bei den Proben hatten (vorne, v.li.) Ralf Schmidt, Petra Bonke, Dagmar Holz und Frank Klocke, sowie (hinten, v.li.) Kathrin Hermes, Martin Thorwesten, Kunigunde Hermes, Annette Athens, Martin Brinkmann und Christiane Greitens.



Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

Für die tollen Tage
haben wir eine
große Auswahl
an Kostümen!

10% Gruppen

RABATT



Tolle Angebote erwarten Sie! Zieglerstr. 2 · Hövelhof
Fon 0 52 57 - 57 16
www.michelis.de

www.fleitmann-online.de

Fleitmann

Elektro +
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Küchen - ganz persönlich!

Karneval für Kurze

Großer Karnevalsspaß für die Kleinen: Die Katholische junge Gemeinde (KjG) lädt alle Kinder im Alter zwischen 5 und 13 Jahren am Samstag, 14. Februar, von 13.13 bis 15.15 Uhr ins Pfarrheim ein. Ein kunterbunter Nachmittag mit coolen Spielen und einer Kostümpremierung steht an. Für einen geringen Kostenbeitrag von drei Euro für KjG-Mitglieder und fünf Euro für Nicht-Mitglieder ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. ■

Urlaub auf der Bühne

Vier Vorstellungen der Laienspielgruppe / Karten jetzt erhältlich

Die Rollen sind längst verteilt, und die Schauspieler der Hövelhofer Laienspielgruppe proben fleißig ihre Texte. Schon bald hat das Warten für Ensemble und Publikum jedoch ein Ende, denn der lange ersehnte Sommerurlaub steht vor der Tür. Zumindest auf der Bühne des Schützen- und Bürgerhauses. Im neuen Stück „Schöne Feri- en“ aus der Feder von Bernd

Gombold geht es auf einem Campingplatz hoch her. Jede Menge Spaß ist für die Theaterbesucher garantiert. Zu sehen ist das Stück mit den heimischen Akteuren unter der Regie von Kunigunde Hermes an vier Terminen: Samstag, 21. Februar, um 19.30 Uhr, Einlass ab 18 Uhr, Sonntag, 22. Februar, um 17 Uhr, Einlass ab 15 Uhr, Samstag, 28. Februar, um 19.30 Uhr, Einlass ab 18 Uhr

und Sonntag, 1. März, um 17 Uhr, Einlass ab 15 Uhr. Karten gibt's bei der Volksbank Delbrück-Hövelhof in Hövelhof und an der Abendkasse zum Preis von 7 Euro, Kinder erhalten am Tag der Aufführung ein Freigetränk. Samstags gibt es vor den Aufführungen einen kleinen Imbiss zur Stärkung, sonntags ist ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbuffet vorgesehen. ■



Marco Weiß 

Baumpfleger & Gärtnermeister

 Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905

 Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

ELEKTRO

FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de



Hotel - Restaurant Piärdestall

Romeo und Julia-Menü am 14. Februar

Köstlich vegetarisches Buffet
6. und 20. Februar und 13. März
Preis pro Person 22,00 Euro

Familie Prémillieu
Gütersloher Straße 245 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 - 22 44 · www.piaerdestall.de

Kompetenz.

Sicherheit.

Qualität.



ausgewählt vom Autofahrer

Urkunde

Wir danken unseren Kunden zur Wahl

“Werkstatt des Vertrauens“

Beatrix-Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Telefon 05257 2524



Segensreicher Einsatz

Sternsinger sammeln rund 14.000 Euro für Kinder in Not

“Segen bringen, Segen sein”, unter diesem Motto waren zu Jahresbeginn 97 Sternsingerinnen und Sternsinger in Hövelhofs Straßen unterwegs zu allen Häusern. Das Engagement zog sich auch in der 57. Auflage der Aktion durch alle Generationen. Sternsinger im Alter von 6 bis 80 Jahren besuchten die Hövelhofer, spendeten den christlichen Segen und sammelten Spenden für Kinder in Not.

Die Beteiligung machte an keiner Altersgrenze halt. Die 6-jährigen Amélie, Johanna und Leon waren die jüngsten Teilnehmer, der 80-jährige Konrad Reller der älteste. Allen ist gemein, dass sie die Aufgabe der Sternsinger mit großer Freude und Spaß absolvierten. “Das Anliegen der Sternsinger ist etwas für jedes Alter”, sagt Konrad Reller.

Durch den großen Einsatz vieler Freiwilliger konnten fast alle Bezirke besucht werden, sodass für die Initiativen des Kindermissionswerk 13.773,76 Euro gesammelt werden konn-



Für die gute Sache unterwegs (Hinten, v.li.): Heidi Reller (74), Konrad Reller (80), Dieter Mayer (62), sowie (vorne v.li.) Amélie Schulze, Johanna Müller und Leon Fockel (alle 6 Jahre).

ten. Dieses Jahr stehen besonders hilfsbedürftige Kinder auf den Philippinen sowie eine gute und ausgewogene Ernährung für Kinder weltweit im Vordergrund. Somit wird durch diese weltweit größte

Hilfsaktion von Kindern für Kinder konkrete Hilfe geleistet. Der gute Zweck verbindet Jung und Alt und zeigt, dass Hilfe kein Alter kennt. Der Dank aller Empfänger ist Sternsingern und Spendern gewiss.

Heilfasten für Körper und Geist

Körperlich und geistig inne zu halten, das ist das Ziel einer begleiteten Fastenwoche des Katholischen Familienzentrums (KJF) von Freitag, 27. Februar, bis Freitag, 6. März. Informationen zum Ablauf dieser Woche erfahren Interessierte im KJF in der Schloßstraße 12a schon bei einem kostenlosen Vorbereitungsabend am Donnerstag, 19. Februar, um 19.30 Uhr. Unter Anleitung des Delbrücker Heilpraktikers Josef Hanschmidt treffen sich die Teilnehmer während der Fastenwoche an fünf Tagen. Sie können dabei Körper und Geist neu entdecken. Themen der intensiven Zeit sind unter anderem: Ernährungsgewohnheiten, Säure-Basen-Haushalt und Entspannungsübungen. Weitere Informationen können Teilnehmer direkt über Josef Hanschmidt unter Tel. (0 52 50) 51 25 91 erfahren. Die Teilnahmegebühr an der begleiteten Fastenwoche beträgt 60 Euro. Anmeldungen nimmt das Katholische Familienzentrum unter Tel. 97 72 96 entgegen.

WSV - Saison Winterware stark reduziert!

Die ersten Mode Frühlingsboten sind schon da.

3 haalen - 2 betaalen!

Beim Kauf von drei Teilen erhalten Sie bis zum 7. Februar 2015 den günstigsten Artikel gratis.

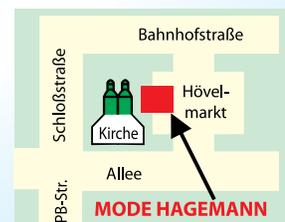
Damen- und Herrenmoden
HAGEMANN - HÖVELHOF

Jetzt: HÖVELMARKT Nr. 12
(direkt neben der Kirche)

s.Oliver®
Shop

Desigual®
authorized dealer

...weil wir hier zuhause sind.





Spenden für Kapelle und Messdiener

Vom traditionellen Weihnachtsbaumverkauf auf dem Hof der Familie Bultmann profitieren jetzt Hövelhofer Organisationen. Ein spontanes Trompetenkonzert von Andreas Wecker unterstützte bei Bultmann die vorweihnachtliche Stimmung, zu der in Privatinitiative Jürgen Brunke, Bernhard Fortmeier, Reiner Kinkel, Ralf Mersch und Ralf

Wiethoff mit kulinarischen Köstlichkeiten und Getränken in ihrer Schlemmerhütte beitrugen. Der Erlös wird traditionell für einen guten Zweck gespendet. Es freuen sich die Messdiener Hövelriege über einen Scheck in Höhe von 355 Euro und der Förderverein Hövelsenner Kapelle bedankte sich für stolze 1.000 Euro.

Großes Rieger Karnevalsprogramm

Unter dem Motto „Sonderschicht des KVR“ steht diesmal der Karneval in Riege. Das erste Mal steht die Spielschar am 7. Februar beim Seniorennachmittag im Rieger Pfarrheim ab 14.30 Uhr auf der Bühne. Am Mittwoch, 11. Februar, um 16.59 Uhr geht es beim Frauenkarneval weiter, Einlass ist um 16 Uhr. Mit Unterstüt-

zung von Ronnys Musicbox geht es mächtig rund. Die letzte Schicht ist am 14. Februar beim großen Kappenball. Einlass ist ab 18 Uhr, um 19.01 Uhr beginnt das Programm. Eintrittskarten für Mittwoch und Samstag gibt es für 6 Euro bei der Volksbank in Riege. An der Abendkasse kosten die Tickets 7 Euro.



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch

Ärztl. geprüfte

Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



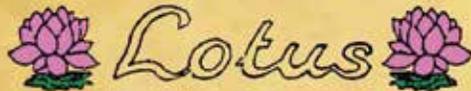
Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Tel. Abends **05257/6302**
Tagsüber **0173/9760896**

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Seit 20 Jahren in Hövelhof

蓮花酒樓
CHINA-RESTAURANT



Jetzt jeden Sonntag-Mittag (neu)

Familienbuffet

pro Pers. 9,90 €

14. Februar abends

Valentinstags-Bufferf

pro Pärchen 25,- €

Vom 19. bis 22. Februar abends

Chinesisches Neujahrs-Bufferf

mit vielen einheimischen Spezialitäten

pro Pers. 13,90 €

um Tischreservierung wird gebeten!

Neue außer Haus-Karte ab Februar

33161 Hövelhof - Paderborner Str. 2 Telefon 0 52 57 / 93 04 93
Öffnungszeiten: Montag-Sonntag 12.00-14.30 und 18.00-22.30 Uhr
Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

KLEIN. STARK. SPARSAM.

199,- €

Unverbindliche Preisempfehlung
des Herstellers: 199,- €



STIHL®

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Bernhard Schiermeier

Land- und Gartentechnik

Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249

33161 Hövelhof - Espeln



Einsatz für den Sport (v.li.): SCE-Vorsitzender Josef Thieschnieder mit den Geehrten Stefan Brunnert, Klaus-Dieter Stollmeier, Manfred Kläsener, Heinz Thieschnieder, Heinz Bathe und Reinhard Börger.

41 Jahre Sauberkeit

Sportverein Grün-Weiß Espeln ehrt treue Mitglieder

Von den insgesamt 455 Vereinsmitgliedern des SC GW Espeln waren auf der Jahreshauptversammlung im Espelner Bürgerhaus 74 anwesend, um den achtköpfigen Vorstand um den Vorsitzenden Josef Thieschnieder einstimmig zu entlasten.

Gleichzeitig erfuhren sie, dass der SCE sowohl im finanziellen

als auch im sportlichen Bereich gut aufgestellt und das Jahr 2014 zur allgemeinen Zufriedenheit verlaufen ist. Immerhin zwei Drittel der Mitglieder beteiligen sich sportlich in einer der drei Abteilungen Fußball, Breitensport oder Judo. Neben der besonderen Ehrung für Bernhardine und Heinz Bathe für die 41-jährige

Reinigung des Sportheims - sie gehen nun in den Ruhestand - wurden auch Martin Benteler, Reinhard Börger, Heinrich Brockmeier, Bernhard Sprick, Stefan Brunnert, Manfred Kläsener, Klaus-Dieter Stollmeier (alle 40-jährige Vereinstreue) sowie Ingrid Fauseweh und Heinz Thieschnieder (50 Jahre Mitglieder) ausgezeichnet. ■

FLVW-Frauenpokal

Am 8. Februar wird in der Hövelhofer Dreifachsporthalle die Vorrunde zum FLVW-Hallenpokal für Frauenmannschaften von der Frauenabteilung des Hövelhofer SV ausgetragen. Acht Mannschaften aus dem Verbandsgebiet stehen sich am Sonntag ab 11 Uhr gegenüber. Die Teilnehmer kommen aus den Sportkreisen Paderborn, Münster, Hagen, Siegen-Wittgenstein, Lippstadt, Unna-Hamm und dem Sauerland. ■

Hövelrieger Turniere

Die Hallenabschlussturniere der Mädchenabteilung des FC Hövelriege werden am 22. Februar in der Hövelhofer Dreifachhalle angepfeiffen. Zu Gast sind Teams der Altersklassen U 13, U 15 und U 17 aus den Kreisen Paderborn, Gütersloh und Bielefeld. Beginn ist morgens um 9.30 Uhr. ■

Zeitlos schön!



Uhr: Meintrup Delbrück

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr

Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

Ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Hochamt
08.02. Sonntag	11.45 Uhr	Tauffeier
■ Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Heilige Messe
■ Salvator Kolleg		
01.02. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 9 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und
15.00 bis 17.00 Uhr • Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

08.02. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
14.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
22.02. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
28.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Mittwoch 11.00 bis 12.30 Uhr • Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr

Herz Jesu Espeln

01.02. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
07.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
15.02. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
	14.30 Uhr	Tauffeier
28.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
01.03. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Mittwoch 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pv-hoewelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 20 Uhr im Pfarrheim.

Die kommenden kfd-Termine

■ 1. Februar: Frauenkarneval - kfd Espeln

Programmbeginn um 15.30 Uhr im Bürgerhaus Espeln. Einlass ab 15 Uhr. In der Pause wird ein Imbiss gereicht. Eintrittskarten nur im Vorverkauf.

■ 2. Februar: Patronatsfest der kfds im PV

Am Fest der Darstellung des Herrn lädt der Liturgiekreis der kfds alle Interessierten zur Feier des Festgottesdienstes um 18 Uhr in die Herz-Jesu-Kirche Hövelriege ein.

■ 2. Februar: Jahreshauptversammlung - kfd Hövelriege

Im Anschluss ans Festhochamt zum Patronatsfest um 18 Uhr lädt das Leitungsteam alle Mitglieder ins Pfarrheim Riege ein.

■ 4. Februar: Mitarbeiterinnenversammlung - kfd Hövelhof

Alle Mitarbeiterinnen im Besuchsdienst und aus den Arbeitskreisen sind ab 16 Uhr zur ersten Versammlung im Jubiläumsjahr ins Pfarrheim eingeladen.

■ 6. und 8. Februar: Karneval - kfd Hövelhof

Beginn am Freitag ab 19.01 Uhr, am Sonntag um 15.30 Uhr,

jeweils im Saal Förster. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Senne-Apotheke, Antpöhler sowie „Stil und Blüte“.

■ 10. Februar: Gemeinschaftsmesse - kfd Hövelriege

Gottesdienst um 8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Riege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

■ 11. Februar: Winterfrühstück - kfd Hövelhof

Nach der Gemeinschaftsmesse am Mittwoch sind alle Gottesdienstbesucher zu einem Frühstück ins Pfarrheim eingeladen.

■ 1. März: Jahreshauptversammlung - kfd Hövelhof

Das Vorstandsteam lädt alle kfd-Frauen in Hövelhof herzlich ein. Beginn der Versammlung ist um 14.30 Uhr mit einer gemeinsamen Andacht in der Pfarrkirche. Anmeldungen werden bis zum 20. Februar bei den Mitarbeiterinnen der jeweiligen Bezirke entgegengenommen. Die Mitarbeiterinnen werden gebeten, ihre Meldungen bis zum 24. Februar an M. Plaßhenrich, Tel. 38 07, und G. Berenbrinker, Tel. 31 24, weiterzugeben.

Kolpingsfamilie im Februar

Jecke Kolpingsfamilie: Am Freitag, **13. Februar**, findet ab 19 Uhr der Kolping-Karneval im katholischen Pfarrheim mit einem bunten karnevalistischen Programm statt. Showtanz, Büttreden und echt „kölsche Tön“ von den IMIs werden das Publikum begeistern. Vorverkauf mit Tischreservierung am Freitag, 6. Februar, von 17 bis

18 Uhr und am Samstag, 7. Februar, von 10 bis 10.30 Uhr im Pfarrheim.

Die Mitgliederversammlung beginnt am Freitag, **20. Februar**, um 19 Uhr im Pfarrheim. Es stehen Vorstandswahlen und die Wahl des Präses an. Zusätzlich werden Vorschläge zur Programmgestaltung gern entgegengenommen. ■

Besondere Messe im Salvator Kolleg

Der Gottesdienst im Salvator Kolleg am Sonntag, 1. Februar, wird musikalisch mitgestaltet von der St.-Dionysius-Chorgemeinschaft Bentfeld unter der Leitung von Franz Fraune. Die Chorgemeinschaft singt die Messe in Es-Dur op. 64 von Karl Kraft für einen vierstimmigen gemischten Chor. ■







- Malerarbeiten
- Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadengestaltung

Alkenbrink 8 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoewelhof@t-online.de

SenneMedizinHövelhof

Zentrum für Allgemeinmedizin | Akupunktur | Gesundheitsförderung
Akademische Lehrpraxis der MHH und Georg-August-Universität Göttingen

Nach Fortbildung und Prüfung im Rahmen der Curriculären Fortbildung der Ärztekammer Westfalen-Lippe und der Deutschen Gesellschaft für Wundheilung und Wundbehandlung e.V. (DGfW) habe ich folgendes Zertifikat erhalten:

Ärztliche Wundtherapie

Dr. med. Georg Schneider

**Facharzt für Allgemeinmedizin | Gesundheitsförderung und Prävention | Notfallmedizin
Hausärztliche Geriatrie | Ernährungsmedizin | Fachgebundene genetische Beratung
Ärztliche Wundtherapie**

Dr. med. Martin Werner Schneider (Itd. angest. Arzt)

Facharzt für Innere und Allgemeinmedizin | Facharzt für Allgemeinmedizin | Notfallmedizin | Chirotherapie
Medikamentöse Tumortherapie | Palliativmedizin | Hypertensiologe (DHL) | Psychosomatische Grundversorgung
Hausärztliche Geriatrie | Gesundheitsförderung und Prävention | Fachgebundene genetische Beratung

Hermann-Josef Kias (angest. Arzt)

Facharzt für Allgemeinmedizin | Notfallmedizin | Naturheilverfahren
Palliativmedizin | Hausärztliche Geriatrie | Gesundheitsförderung und Prävention

Dr. med. Oliver Kuhlmann (angest. Arzt)

Facharzt für Innere Medizin | Hämatologie und Onkologie

Susanne Callauch (Ärztin, WB-Assistentin)

Gesundheitsförderung und Prävention

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel: 05257 – 938 000 | Fax: 05257 – 938 00 33

Termine nach Vereinbarung | Akute Erkrankungen jederzeit

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
7.45-12.15	7.45-12.15	7.30-12.00	7.45-12.15	7.45-12.15	9.00-11.00
14.30-17.30	14.30-17.30		14.30-17.30	14.30-17.30	

Kassenärztlicher Notdienst Tel.: 116 117 | Notruf Notarzt/Rettungsdienst Tel.: 112

SenneMedizinHövelhof

Osteo+

Praxis für Manuelle Therapie | Osteopathie

Carsten Diekmann

-Termine nach Vereinbarung-

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 - 980 877





Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

01.02.	Septuagesimae, Gottesdienst mit Hl. Mahl (Pfarrer Richter)	10.30 Uhr
08.02.	Sexagesimae, Gottesdienst mit Hl. Mahl (Pfarrer Richter)	9.00 Uhr
15.02.	Estomihi, Gottesdienst mit Kindergottesd. anschl. Kirchencafé (Pfarrer Richter)	10.30 Uhr
22.02.	Invokavit, Gottesdienst	9.00 Uhr

■ Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Herr Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr | Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin / Gemeindehaus | Frau Kaiser | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Haukreis	So. 15 Uhr Mi. 16 Uhr Sa. 15 Uhr
Seniorenachmittag	Mittwoch, 25. Februar • 14.30 Uhr, „Märchen für Senioren“
Flötengruppe	Dienstag, 14.30 Uhr
Frauenhilfe	Donnerstag, 5. Februar • 15 Uhr „Wir fahren nach Hönighaus“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat, 18.30 Uhr Hubert Buck Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.30 Uhr
Krabbelgruppe	Mittwoch, 9.30 Uhr Frau Abend Tel. 93 63 94
Bläserkreis	Montag, 15.30 Uhr • Dienstag, 20 Uhr Frau Noeske Tel. (0 52 54) 94 03 97
Konfirmandencafé	Donnerstag, 17.30 Uhr
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag und Donnerstag, 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag und Donnerstag, 9.30 Uhr

www.kirche-hoewelhof.de

Opern in der Johanneskirche

Die Künstler des Arien-Ensembles Tosca präsentieren am 1. Februar die schönsten Titel aus weltbekannten Opern wie La Traviata oder Madame Butterfly in der Hövelhofer Johanneskirche. Sie singen als Solisten, im Duett oder als ganzes Ensemble - begleitet vom Pianisten Manol Paskalev. Sakrale

und weltliche Lieder runden das Programm der Musiker ab. Das Konzert beginnt um 18 Uhr. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf im Gemeindebüro, im Reisebüro Weise und bei Voss Reisen zum Preis von 19 Euro. Restkarten zum Preis von 22 Euro sind an der Abendkasse erhältlich. ■



Auto - Fahrdienste TAXI

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

+++ ab sofort attraktive Angebote +++

Jonas ist Helfer in der Not.
Und welcher Schulranzen bist Du?



Finde deinen Traum-Schulranzen bei:

antipöcher
Schreiben & Schenken

Inh. Wippenhohn GmbH
Zur Post 5 - 33161 Hövelhof
Tel. und Fax 05257/2217

Step by Step®

f /stepbystep-schulranzen

www.stepbystep-schulranzen.com

+++ ab sofort attraktive Angebote +++

SENNER HOLZBAU GMBH

Dachdeckerei & Zimmerei





MEISTERBETRIEB

Dachstühle	Dacheindeckung	Innenausbau
Holzrahmenbau	Dachrinnen	Holzbalkone
Altbausanierung	Velux-Fenster	Carports



Paderborner Straße 101 33758 Stukenbrock-Senne
Telefon 0 52 57 / 45 21 www.senner-holzbau.de

Delbrück 05250/985217
Hövelhof 05257/3471

HEIZÖL

ACHTUNG: BEI UNS IMMER OHNE zusätzliche Gebühren!

Bauzentrum Westerhorstmann

Gesund und schlank

Vorstellung des Programms „Leichter leben in Deutschland“ im Ems-Forum

Das Ziel gesünder zu leben, sich mehr zu bewegen, fettärmer zu essen oder gar ein wenig abzunehmen haben viele Deutsche. Vorsätze alleine helfen jedoch nicht, erst die Umsetzung bringt den gewünschten Erfolg.

Das Programm „Leichter leben in Deutschland“ präsentiert neue Ansätze, um anvisierten Zielen nahe zu kommen. Das Gesamtkonzept wird Dienstag, 24. Februar, um 19.30 Uhr im Ems-Forum, Allee 27, vorgestellt. Der Eintritt ist frei.

Die Organisatoren versprechen, das Programm liefere einen erfolgreichen Weg, um die persönlichen Ziele schneller und sicherer zu erreichen. Infos gibt es in der Ems-Apotheke unter Tel. 23 45 und unter www.lld.de.

Die Leichter leben Programme

Infoabend am Dienstag, den 24. Februar um 19:30 Uhr im Ems-Forum

Anmeldung in der Ems Apotheke Allee 27 33161 Hövelhof Tel.: 05257/2345

Einheitslösungen und 08/15-Diäten waren gestern. Heute gibt's erfolgreichere Methoden zu einem leichteren Leben, zu mehr Gesundheit und besserer Optik. Angepasst an Ihre Wünsche und Vorlieben. Und mit vollen Tellern und mehr Genuss.

Hier passt alles auch der Preis

Attraktive Gewerbehalle, Größe 12 x 20 Mtr. mit großen ebenerdigen Parkflächen in SH-Stukenbrock, Industriestr. 1 ab 1.3. oder 1.4.2015 vom Eigentümer zu vermieten.

Heribert Dierks, Industriestr.1, Tel. 05207/2132

Dressed Live startet durch

Neueröffnung an der Paderborner Straße

Nun ist es soweit: „Dressed Live - Fashion und Lifestyle“ öffnet seine Türen an der Paderborner Straße 14 im neuen Styling. Am Wochenende 30. und 31. Januar wird der Neustart mit Aktionen und Angeboten gefeiert. Jeder Kunde erhält dann ein kleines Präsent.

Nach fünf erfolgreichen Jahren ändert sich nicht nur das Design des Shops, sondern auch das Programm. Neben Bekleidung der besonderen Art für Sie und Ihn liegt ein weiterer Schwerpunkt nun auf Outdoor-, Funktions- und Offroadkleidung. „Wir wollen Mode

bieten, die nicht überall zu finden ist“, erläutert Inhaberin Andrea Becker.

Durch jahrelange Begeisterung für den Offroadsport ist Dressed Live seit 2013 auch Vertragspartner der Firma Quadix aus Bamberg geworden. Das Unternehmen entwickelt Bug-gys, die für jede Menge Fahrspaß sorgen.

Öffnungszeiten: Dienstag und Mittwoch 14 bis 18 Uhr, Donnerstag und Freitag 10 bis 18 Uhr, Sa 10 bis 14 Uhr, Montag geschlossen. Weitere Infos unter www.outbackxo.de und www.dressedlive.de.

Wiedereröffnung

30.01.2015 ab 13.00 Uhr
31.01.2015 10.00-14.00 Uhr

NEU START

DRESSED LIVE

www.outbackxo.de | www.dressedlive.de

Westervenn 32 | 33758 Schloss-Halle | Tel.: 0 52 07 - 92 99 940 | Paderborner Str. 14 | 33161 Hövelhof | Tel.: 0 52 57 - 94 69 88

AUF EIN TEIL DEINER WAHL 10%

AUF EIN TEIL DEINER WAHL 20%

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus
Telefon (0 52 51) 54 09 - 0
www.jobcenter-paderborn.de
Montag 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr
Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Schierbusch 4 • Telefon 50 09 - 803

Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof



Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr und Mi. 16 - 18 Uhr (März - Okt.)

Annahme von Gras, Laub, Baum- und Strauchschnitt
aus Privathaushalten in PKW-Anlieferungen.
Anhänger sind nicht erlaubt.

Alle weiteren Abfallinformationen im Abfallkalender und im Internet:

www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

Flohmarkt im HoT

Für den Flohmarkt des Kindergartens Klausheide im HoT Hövelhof sind noch Verkaufsstände frei. Der Markt beginnt am Sonntag, 22. Februar, um 11 Uhr und schließt um 14 Uhr. Eingeladen sind private Verkäufer, die Kleidung, Spielsachen und mehr anbieten. Die Stände haben eine Einheitsgröße, die Tische dafür werden gestellt. Pro Stand wird eine Gebühr von 8 Euro erhoben, die per Vorkasse zu entrichten ist. Gewerbliche Anbieter sind nicht zugelassen. Anmeldungen nimmt Anja Knaup unter Tel. (01 57) 55 24 72 14 entgegen. Der Erlös aus Standgebühren, Kaffee- und Kuchenverkauf kommt dem Kindergarten Klausheide zugute. ■

HOLGER MEYER

BAGGER-ARBEITEN

ABBRUCHARBEITEN

KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86



Spielplatz zum Selberbauen

Monatsaktionen in zwei kommunalen Kindergärten

Es ist ein ganz neues Spielerlebnis, das mächtig Abwechslung bietet: Im Januar haben die Kinder des Kindergartens Bentlake den so genannten „mobilen Spielplatz“ des Kreis-sportbundes für vier Wochen intensiv genutzt, im Februar steht er den Kindern des Kindergartens Klausheide zur Verfügung.

Spielblöcke aus festem Schaumstoff in geometrischen Formen und verschiedenen Größen werden von den Kindern als mobile Spiellandschaft genutzt. Entwickelt wurde das Konzept vom Kreis-sportbund in Kooperation mit der Universität Paderborn, dem Ahorn-Sportpark und der Sparkasse Paderborn. Nachdem zwei Erzieherinnen vorab an einer Einführung zum Umgang mit dem Material im Ahorn-Sportpark teilgenommen hatten, konnten die Kinder direkt loslegen.



Die Kinder aller vier Bentlake-Gruppen hatten während der Turnstunden und auch im Freispiel die Möglichkeit, mit dem Material zu bauen, zu gestalten und zu spielen. Die Förderung der Bewegung stand dabei im Vordergrund. Kinder schulen auf diesem Weg Bewegungskoordination, Gleichgewicht, Kraft, Sozialverhalten und vieles mehr. Mit viel Spaß und Energie wurden unter anderem Fahrzeuge, Kugelbahnen, Reitparcours und vieles mehr spielerisch umgesetzt. ■

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

RECYCLINGHOF

- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter

Containerdienst - Schüttguttransporte
H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550

Winter-Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 08:00-16:00 Uhr / Sa. 08:00-12:00 Uhr



Kaimann dankt Jubilaren

Erfahrene Mitarbeiter sind ein wichtiger Baustein für Unternehmenserfolge. Als einer der führenden Hersteller von flexiblen Kautschukdämmstoffen blickt das Hövelhofer Unternehmen Kaimann auf einen erfolgreichen Weg zurück. „Neben stetiger Forschung und Entwicklung, Ausbau unserer technischen Kompetenz und konstant hoher Qualität, sind es das Engagement und die Beständigkeit der Menschen im Unternehmen, die zu unserem Erfolg beitragen“, weiß CEO und Inhaber Georg J. Kaimann. Zum Jahresanfang ehrte er langjährige und treue Mitarbeiter, die ihr rundes Firmenjubiläum feierten.

Für jeweils 10-, 20- und 25-jährige Verbundenheit mit dem Unternehmen zeichnete Kaimann zusammen mit den Geschäftsführern Martin Eilerts und Ralf Springub Anja Ledock, Hubert Probst, Andreas Schöling, Meik Bartsch, Werner Stahl, Alexander Koop, Detlef Kühn, Maria Lipsmeier, Alexander Hermann, Frank Maciej, Aleksej Mann, Peter Ulinec, Viktor Hermann, Reinhard Werner, Hubertus Kaimann und Wolf-

gang Schmidt aus. Ein ganz besonderes Jubiläum feierte Maria Lipsmeier (Foto oben, 6. v. re.), die bereits seit 40 Jahren im Unternehmen beschäftigt ist. „Erst durch ein eingespieltes, erfahrenes und kompetentes Team mit Spe-

zialisten aus verschiedensten Fachgebieten sind große Entwicklungsschritte möglich, wie wir sie seit Jahren erfolgreich bestreiten. Wir freuen uns auf viele weitere Jahre zukunftsweisender Zusammenarbeit“, bedankte sich Kaimann. ■



Erfahrung pur:
Hubertus Kaimann (li.)
und Wolfgang Schmidt.

Duftende

Liebesgrüße

Am
14. Februar ist
Valentinstag!

DAVIDOFF Cool Water
Women Edt 30 ml
mit gratis Bodylotion **25,95**

BOSS MA VIE Pour Femme EdP 30 ml **44,95**

BIOThERM Baume CORPS 400 ml **24,50**

DAVIDOFF Cool Water Men Edt 40 ml **24,95**
mit gratis Original Duschgel

HUGO BOSS Bottled Edt 50 ml **39,95**

CALVIN KLEIN ckOne 50 ml **22,95**

und vieles mehr!

PARFÜMERIE

WIR FÜR SIE *Jüde*

Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32

Ihr Plus
durch
persönliche,
kompetente
Beratung.



Folge uns auf Facebook
facebook.com/Parfuemerie.Juede



Engelsrufer



Valentinstag
am 14. Februar

Liebe
schenken



ERNSTES DESIGN
SPANNENDER STAHLSCHMUCK



SPIEKER
Goldschmiede & Juwelier am Schloss

Schlossstraße 15
Hövelhof
Fon 05257-3482
juwelier-spieker.de



Schickes Outfit für Sozialstation

Das ambulante Pflegeteam trägt nun grün. Die schicken Jacken in frischer Apfelfarbe mit dem Schriftzug und Jahresmotto „Pflege braucht Helden“ sind ein Hingucker auf Hövel-

hofs Straßen und haben einen hohen Wiedererkennungswert. Sie halten jedem Wetter stand und sorgen dafür, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter jederzeit gut gesehen

werden, vor allem auch, wenn sie mit dem E-Bike unterwegs sind. Die Firma Michelis Vereins- und Festbedarf hat die Anschaffung durch eine großzügige Spende unterstützt. ■

Neues Gesetz

Das im Januar 2015 in Kraft getretene Pflegestärkungsgesetz (PSG 1) bietet Verbesserungen für Pflegebedürftige und deren Angehörige. Dazu gehören auch die erweiterten Finanzierungsmöglichkeiten der Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Das Caritas-Altenzentrum bietet für diese Gelegenheit seinen Gästen sechs komfortable Kurzzeitpflegezimmer. Interessierte können sich beraten lassen, wie sie dieses Angebot nutzen und so Angehörigen und sich selbst eine erholsame Auszeit vom Pflegealltag ermöglichen können. Ansprechpartnerin ist Angela Mickel unter Tel. 98 93 - 133. ■

Pflegeberatung

Das Haus Bredemeier bietet eine offene Pflegeberatung. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin beraten lassen. Möglich ist auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0. An jedem letzten Dienstag im

Monat von 19 bis 20.30 Uhr findet zudem ein „Treff für pflegende Angehörige“ statt. Der offene Stammtisch bietet ohne Anmeldung Erfahrung- und Informationsaustausch unter fachlicher Begleitung. Treffen am Dienstag, 24. Februar, 19 Uhr, Allee 56. ■

Urlaub für Menschen mit Behinderung

Eine Urlaubsreise für Menschen mit geistiger und/oder körperlicher Behinderung bietet auch in diesem Jahr die Pfarrcaritas an. Es geht vom 28. Juli bis 7. August nach Burlage/Dümmersee. Das Haus ist für Rollstuhlfahrer geeignet, die

Umgebung bietet viele Freizeitmöglichkeiten. Teilnehmen können Jugendliche ab 16 Jahren und Erwachsene. Kosten: 300 Euro pro Person. Infos und Anmeldung bitte bis zum 31. März bei Helga Renneke unter Tel. 93 02 68. ■

SERVICE FÜR ALLE PKW'S

FIAT
Das Service starke Autoteam ...

JUNGEILGES Automobile

Neuwagen • Gebrauchte
Jahreswagen aller Marken
Spezialist für Transporter und Wohnmobile
Finanzierung • Leasing • Service • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Spannende Lesung

Charlotte Schroeter in der Bücherei

Die aus Hövelhof stammende Schriftstellerin Charlotte Schroeter (Foto) setzt in ihrem neuen Roman „Die Schwestern Marchand“ die Geschichte des Gerstenberghauses in Geseke und Hövelhof fort. Nach der Französischen Revolution reist Familie Marchand ziellos durch Europa, bis sie 1806 in der Hellwegstadt Geseke ankommt. Dort beziehen die Marchands das geheimnisumwitterte „Gerstenberghaus“ und es geschehen unheimliche Dinge, die ein Familienmitglied in den Wahnsinn zu treiben drohen. Die Autorin weckt ein ergreifendes Schicksal in Geseke und Hövelhof Anfang des 19. Jahrhunderts zum Leben.

Am Donnerstag, 5. Februar, liest Charlotte Schroeter in Kooperation mit der Volkshochschule um 19 Uhr in der Öffentlichen Bücherei, Bahnhofstraße. Anschließend be-



steht die Möglichkeit, anhand von Bildmaterial mit der Autorin über Handlung, Figuren und Schauplätze des Romans zu sprechen.

• Der neue Bücherzwergetreff startet am Freitag, 13. Februar, um 15.30 Uhr. Zu dieser Veranstaltungsreihe der Bücherei sind alle Kinder ab zwei Jahren eingeladen, die erste Geschichten nicht nur hören, sondern auch erleben möchten. Für die Eltern steht ein Büchertisch mit Vorlesetipps bereit. Eine Anmeldung ist erforderlich. ■

Brauhaus Mühlenschänke

Früh-Kölsch vom Faß

Weiberfastnacht 12.2.2015

ab 9.00 Uhr Frühstück
für alle Weiber ein Glas Sekt!
ab 18.00 Uhr Party im Saal
tolle Stimmung mit DJ

um Tischreservierung wird gebeten

„Valentinstag“

14. Februar 2015

4 Gang-Menü bei Kerzenlicht
pro Pärchen 45,- €

um Tischreservierung wird gebeten



Wir machen Urlaub: vom 02.03. bis 17.3.2015

Montag - Samstag 16.00 - 23.00 Uhr · Dienstag Ruhetag
Sonntag von 10.00 Uhr durchgehend

Sennestraße 139 · 33161 Hövelhof · Telefon 0 52 57 / 93 76 82

www.sparkasse-paderborn-detmold.de

Entdecken Sie den Unterschied
in Ihrer Sparkasse.

Wie Sie sich die Zukunft auch ausmalen –
wir helfen Ihnen, sie zu gestalten.

Das Sparkassen-Finanzkonzept.

Sparkasse
Paderborn-Detmold

Der Unterschied beginnt beim Namen. Deshalb entwickeln wir mit dem Sparkassen-Finanzkonzept eine ganz persönliche Rundum-Strategie für Ihre Finanzen. Gemeinsam mit Ihnen und abgestimmt auf Ihre Zukunftspläne. Mehr erfahren Sie in Ihrer Filiale und unter sparkasse-paderborn-detmold.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

NEUERÖFFNUNG

Ab 2. Februar auch in Hövelhof!
(zwischen dem NETTO und der Eichen-Apotheke)

Sanitätshaus RAKERS

Paderborner Str. 35b

Mo.-Fr. 9.00-12.30 | 14.30-18.30 Uhr

Beratung und Verkauf folgender Artikel:

- + Elektromobile
- + Rollatoren
- + Faltrollstühle
- + Pflegebetten
- + Badhilfen
- + Brustversorgung
- + Kompressionsstrümpfe
- + Bandagen ... und vieles mehr!

Wir sind Lieferant aller Krankenkassen bei ärztlicher Verordnung!

Sanitätshaus RAKERS Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 9 38 81 - 34
www.rakers-medizinbedarf.de
info@rakers-medizinbedarf.de





Caritas Kleiderkammer
Am Hallenbad 3 | Zugang über den Hallenbad-Parkplatz

Ausgabe im Februar
Dienstag, 03. Feb. | 9.30 bis 11.30 Uhr
Mittwoch, 04. Feb. | 14.30 bis 17 Uhr
Mittwoch, 18. Feb. | 14.30 bis 17 Uhr

Annahme im Februar
Mittwoch, 11. Feb. | 14.30 bis 17.30 Uhr
Mittwoch, 25. Feb. | 14.30 bis 17.30 Uhr



Schulmaterialausgabe am 4. Februar

Die nächste Ausgabe von Schulmaterial für die Kinder von ALG-II-Empfängern oder Geringverdienern mit sozialem Leistungsbezug findet statt am Mittwoch, 4. Februar, von 16 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche, Breslauer Str. 2. Mitzubringen sind ein gültiger ALG-II-Bescheid oder Berechtigungsnachweis, der Personalausweis und eine Materialliste. Um eine Spende wird gebeten. ■



Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Blutspendetermine

Hövelhof: Dienstag, 17. Februar, von 15.30 bis 20.30 Uhr in der Krollbachschule, Snnestraße 34.

Hövelriege: Freitag, 13. Februar, von 15.30 bis 20.30 Uhr im Pfarrheim Riege, Junkernallee 16.

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes

Das Jugendrotkreuz bietet wöchentliche, kostenlose Gruppenstunden für Mädchen und Jungen im Alter von 12 bis 15 Jahren im Dachgeschoss des DRK-Heims in der Bahnhofstraße 16 an. Die Kindergruppe (6 bis 9 Jahre) trifft sich donnerstags von 17 bis 18 Uhr. Die Gruppe für Jugendliche (12 bis 15 Jahre) trifft sich donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Für weitere Informationen steht Laura Schwede unter Tel. (01 51) 46 66 63 97 oder jrk@drk-hoehelhof.de zur Verfügung.

Monatstreff 60Plus

Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus. Voranmeldung bei Edeltraud Köhler unter Tel. 65 64 oder Renate Berhörster, Tel. 32 85.

Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine der Hövelhofer Gruppe finden donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im DRK-Haus Hövelhof, Bahnhofstr. 16, statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnittz, Tel. (0 52 54) 41 53. Die Treffen in Riege finden dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim, Junkernallee, statt. Anmeldung bei Gabriele Jürgensmeier, Tel. 61 24.

Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoehelhof.de



Freiwillige Feuerwehr Hövelhof

Dienstag, 10. Februar | 18.30 Uhr, am Gerätehaus
luK-Gruppe

Mittwoch, 11. Februar | 19 Uhr, am Gerätehaus
First Responder

Freitag, 13. Februar | 19.30 Uhr, am Gerätehaus in Uniform
Dienstabend Gesamtwehr, Jahreshauptversammlung

Dienstag, 24. Februar | 18.30 Uhr, am Gerätehaus
Dienstabend Gesamtwehr, Eisrettung

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter

Jeder 1. und 3. Montag von 19.30 bis 21.30 Uhr im kath. Pfarrheim.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. (0 52 07) 92 57 69.

VdK

Sprechstunde des Sozialverbands VdK in Hövelhof am 2. Februar von 15.30 Uhr bis 17 Uhr im katholischen Familienzentrum, Schloßstraße 12a. Eine Mitarbeiterin der Kreisgeschäftsstelle berät Mitglieder und Interessierte in Behinderten- und Sozialangelegenheiten.



Wir bieten Ihnen handwerkliche Meisterqualität für:
**Gartengestaltungen, Naturstein- und Pflasterarbeiten,
Bepflanzungen, Gehölzschnitt, Wasserspiele
Garten- und Grabpflege u.v.m.**

Martin Schürbrock
Gartenbaumeister
Brockweg 14

33161 Hövelhof-Riege
Fon: 0 52 57 . 98 06 66
Fax: 0 52 57 . 98 06 67
Mob: 01 70 . 2 37 01 27

info@galabau-hoehelhof.de

www.galabau-hoehelhof.de

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

■ Dreifamilienhaus mit Ausbaureserven

In zentraler Lage von Hövelhof steht dieses Dreifamilienhaus, auf einem Grundstück von 745 qm, Baujahr 1989. Drei Wohnungen sind vermietet, eine weitere Ausbaureserve von ca. 58 qm befindet sich im EG. Zusätzliche Anbaumöglichkeiten auf dem Grundstück oder Aufstockung des DG wären möglich. Zum Haus gehört eine Garage. **Kaufpreis: 269.000,- €** zzgl. 3,57% Käufercourtage.



■ Moderne Eigentumswohnungen mit Aufzug

72,3 qm im Erdgeschoss, 3 ZKB, AR, Balkon, in ruhiger Wohnlage von Hövelhof. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum mit Waschmaschinen- und Trockneranschluss, sowie ein PKW-Stellplatz. Das Haus wird gemäß der EnEV 2014 gebaut, mit einer Luftwärmepumpe und Fußbodenheizung ausgestattet. Fertigstellung Ende 2015. **Kaufpreise zwischen: 163.500,- €** Keine zusätzliche Käufercourtage.

■ Single-Wohnung mit Tiefgaragenstellplatz

Gemütliche Eigentumswohnung in guter Lage von Hövelhof. 1. OG mit Balkon, 2 ZKB, Baujahr 1994, **Kaufpreis: 65.000,- €** zzgl. 3,57% Käufercourtage.

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen für unsere Kunden Grundstücke, freistehende Häuser, DHH u. Mehrfamilienhäuser. Gern bewerten wir auch Ihre Immobilie.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:

Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de



www.volksbank-dh.de

RESTAURANT
Telegraph
STEAKS UND MEHR

- Großer Biergarten
- Gesellschaftsräume bis zu 50 Personen
- Essen außer Haus (zur Abholung)
- Aktuell wechselnde monatliche Karte

Öffnungszeiten: täglich 17.30-22.30 Uhr
Sonn- und Feiertags 11.30-14.30 und 17.30-22.30 Uhr
Für Ihre Reservierung wählen Sie bitte Tel. 0 52 07/ 61 84

Wir empfehlen Ihnen im Februar:

- | | |
|---|---------|
| • Argentinische Steaks, 200 g | 14,00 € |
| • Grillplatte Kroatischer Art für 2 Personen, verschiedene Fleischsorten mit Beilagen | 30,00 € |
| • Telegraph Filet-Spieß Puten-, Schwein-, Rindfleisch mit Beilage | 12,00 € |
| • Schweine-Nackensteak mit Beilage | 10,50 € |

Inh. Semir Porobic
Hauptstraße 25 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
info@telegraph-shs.de · www.telegraph-shs.de

Termine im Familienzentrum Schattenstraße

■ 6. Februar: Sprachentwicklung bei Kindern

Logopädin Eva Rensing bietet kostenfreie Beratungsstunden an. Das Angebot gibt Hilfestellung für Eltern und Kinder in Bezug auf Fragen zur Sprachentwicklung und Sprachförderung. Los geht's um 14.30 Uhr.



■ 16. Februar: Gruppe für alleinerziehende Frauen

Hier können gemeinsame Freizeitaktivitäten geplant werden, aber auch Themen wie Kindererziehung, Schwierigkeiten mit dem Vater der Kinder oder dem neuen Freund besprochen werden. Jede Frau ist mit ihren Themen und Wünschen herzlich eingeladen. Für eine Kinderbetreuung ist gesorgt (Kinder bitte anmelden). Leitung: Britta Limberg, Psychotherapeutin, Ort: evangelisches Gemeindehaus, 16.30 Uhr bis 18 Uhr.

■ 23. Februar: Familienberatung

Rita Leppin von der Beratungsstelle für Eltern, Kinder & Jugendliche des Caritas-Verbandes bietet von 9 bis 10.30 Uhr kostenfreie Beratungsstunden an.

■ 25. Februar: „Wege aus dem Hamsterrad!“

Die Erwartungen von außen an das, was Familien leisten sollen, steigen zunehmend, aber auch die eigenen Ansprüche an Erziehung und an das, was Kindern geboten werden soll. Dabei kann leicht aus dem Blick geraten, was wirklich wichtig ist für einen stressfreien Familienalltag. Referentin um 9 Uhr: Dorothee Pieper, Diplom-Pädagogin (kath. Bildungsstätte).

■ 20. Februar: Wahrnehmung & Motorik

Ergotherapeutin Ulrike Focke-Smolnik bietet von 8 bis 11 Uhr kostenfreie Beratung an. Das Angebot gibt Hilfestellungen für Erwachsene und Kinder (z.B. Diagnosemöglichkeiten, Förderung).

■ 26. Februar: Erzählcafé

Das Erzählcafé für Senioren von 15.30 bis 17.30 Uhr im Haus Bredemeier steht unter dem Motto: „Meine Eltern und Geschwister“. Beim Erinnern und Erzählen aus längst vergangenen Zeiten nimmt man sich Zeit, und so kommt Manches aus der Vergangenheit, was längst vergessen schien, wieder hervor. Leitung: Margarita Hense und Doris Buschmeier. Um telefonische Anmeldung im Familienzentrum wird gebeten.

■ 23. Februar: Sprechstunde für junge Migranten

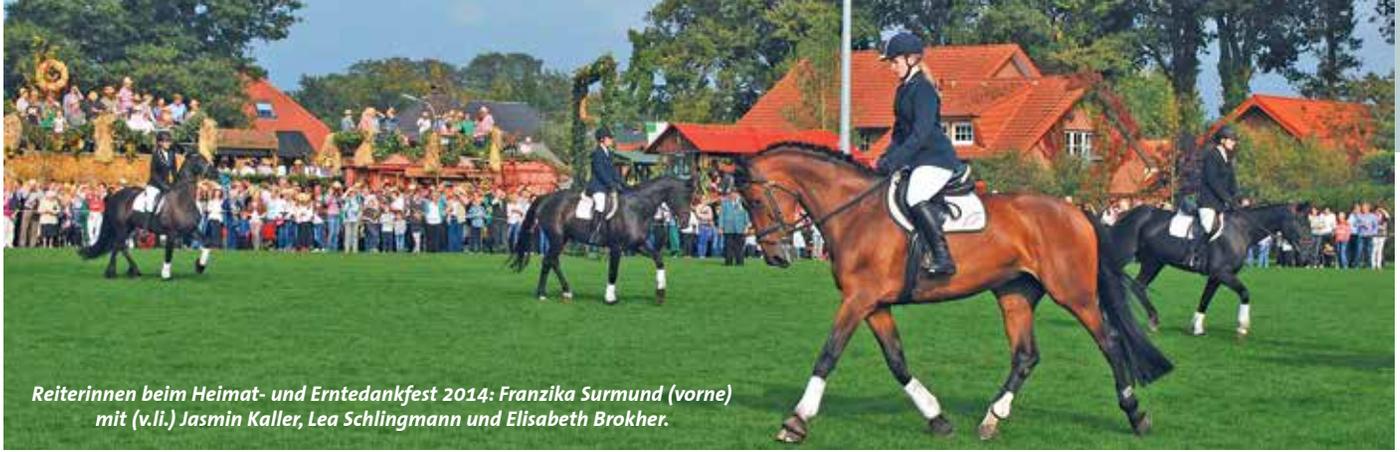
Der Jugendmigrationsdienst der AWO bietet Hilfestellung für Menschen mit Migrationshintergrund. Zielgruppe dieser Beratung (ab 14.15 Uhr) sind neu zugewanderte Migranten von 12 bis 27 Jahren. Leitung: Angelika Grabosch.

Anmeldungen für alle Beratungen unter Tel. 50 09 - 720 oder E-Mail: familienzentrum@hoevelhof.de

Melanie Woltring

Rechtsanwältin

Bahnhofstraße 9 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 97 79 67 1 · Fax: 0 52 57 / 97 79 67 2
info@ra-woltring.de · www.ra-woltring.de



Reiterinnen beim Heimat- und Erntedankfest 2014: Franzika Surmund (vorne) mit (v.li.) Jasmin Kaller, Lea Schlingmann und Elisabeth Brokher.

Vielseitige Reitergruppe

Aus zwanzig Espelner Gründervätern wuchs ein Verein mit mehr als 200 Mitgliedern

Da war bei der Generalversammlung der Reitergruppe Espeln sogar Vorsitzender Edwin Krukenmeyer überrascht, als er die neue Mitgliederzahl von 205 verkünden konnte. Die nun 60 Jahre bestehende Reitergruppe war einst von rund zwanzig jungen Bauernburschen gegründet worden und hat sich mittlerweile zu einer festen Vereinsgröße entwickelt. Im Jahr 2010 wurde die Gruppe auch ins Vereinsregister eingetragen. Auch das Erscheinungsbild der Reitergruppe beim Espelner Heimat- und Erntedankfest (Foto) hat sich verändert. Waren es in den Anfangsjahren ausschließlich Männer die alljährlich die

Quadrille der Reitergruppe präsentierten, nahmen im vergangenen Jahr vierzehn junge Amazonen und nur noch zwei Herren Aufstellung. Alle Teilnehmer ernten mit dem Beifall der Zuschauer den Lohn für die zahlreichen Übungsabende auf der Grünfläche am Balkenweg, die von der Familie Mensing/Pollmeier zur Verfügung gestellt wird.

Im Jahr 2014 zum ersten Mal dabei waren, Lea Schlingmann, Jasmin Kaller, Sarah Rieksneuwöhner, Natascha Meyer und nach einem Reitunfall bei der Probe 2012 konnte auch Lea Meermeier dabei sein. In seinem Jahresrückblick erinnerte Vorsitzender Kruken-

meyer an die Aktivitäten des Vereins. Dies waren neben dem Heimat- und Erntedankfest unter anderem Frühjahrsausritte und die traditionelle Planwagenfahrt mit anschlie-

ßendem Sommerfest auf dem Hof Ottemeyer.

Als weiteres Highlight fand im Oktober die 48. Fuchsjagd auf dem Hof von Paul und Winfried Stollmeier statt. ■

Neue Öffnungszeiten der Post

Die Öffnungszeiten der Hövelhofer Postfiliale in der Allee 35 haben sich geändert. Die Post hat nun wie folgt geöffnet: Montag bis Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.30 Uhr bis 18 Uhr, sowie samstags von 8.30 Uhr bis 13 Uhr. ■

HöRo
Hövelhofer Rolladenhandel
Inhaber: Volker Upgang

Gütersloher Straße 57c · 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 59 52 · Fax (0 52 57) 940 607
D1 mobil: (0 170) 779 46 49
Internet: www.upgang-rolladen.de
e-mail: info@upgang-rolladen.de

Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Garagentoren
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauerelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Tageslichtrolladen

Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen

Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau

Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof



NAGELDESIGN IN HÖVELRIEGE

Ihr wünscht euch schöne gepflegte
Fingernägel mit Gelmodellage?

Dann seit ihr bei mir in meinem Homestudio
genau richtig.

Neumodellage **35,- Euro**

Auffüllen mit French weiß **30,- Euro**

Auffüllen mit Farbe Stamping Steinchen

usw. **35,- Euro**. Termine unter 0152/24058429

VERO MODA H&M'S Madonna SUBLEVEL JACK&JONES

Februar-
Angebot

bis zu 50%
reduziert!

VaRo Fashion

Inh. Izeta Komorowsky | Hövelmarkt 6-8 in Hövelhof

www.facebook.com/VaRoFashion

Heimische Spitzenqualität

Hausschlachtereie und Hofladen Wecker arbeitet nach traditionellen Rezepten

Die Fleischverarbeitung zu Hause war vor nicht allzu langer Zeit auch in Hövelhof vielerorts an der Tagesordnung. Noch vor rund dreißig Jahren wurde auf zahlreichen Hofstellen geschlachtet und gewurstet. Heute sind in den Supermärkten überwiegend Produkte aus Großschlachteereien zu finden. Eine große Ausnahme bildet inzwischen die Hausschlachtereie Wecker, die ihre Schweine und Rinder noch selbst zu Fleisch- und Wurstprodukten verarbeitet und im Hofladen vertreibt.

„Ich bin mit dem Schlachten aufgewachsen“, brennt Manuel Wecker, der den Betrieb nach dem Tod seines Vaters 2012 übernahm, für seinen Beruf. Zuvor hatte er seine Gesellenprüfung als Jahrgangsbester abgelegt und durfte sich ein



Mettwurst und Schinken aus eigener Herstellung (v.li.): Bürgermeister Michael Berens, Maria und Manuel Wecker sowie Kämmerer Klaus-Dieter Borgmeier.

dreiviertel Jahr später mit 20 Jahren bereits Fleischermeister nennen. Er investierte in Kühlhaus und Wurstküche und schuf einen Verkaufsraum mit festen Öffnungszeiten. „Da

wir keine Ladenmiete zahlen, können unsere Preisen gut mithalten“, erläutert Maria Wecker, die ihren Sohn insbesondere bei den Büroarbeiten unterstützt. „Wir verfüttern ausschließlich Getreide aus eigenem Anbau, das wir selbst mahlen und mischen“, sieht sich Manuel Wecker in einer Doppelrolle als Fleischer und Landwirt. Dabei hat er einen Qualitätsvorteil gegenüber den Produkten aus großen Schweinemastbetrieben ausgemacht: „Unsere Schweine liegen zum Teil noch auf Stroh, haben eine längere Lebenszeit und erreichen ein Schlachtgewicht von rund 130 Kilogramm.“ In Weckers Stall leben derzeit 150 Schweine und 65 Rinder.

Die Rezepte hat er größtenteils von Vater Werner übernommen, der die Hausschlachtereie 1988 gründete. Auch geräuchert wird traditionell mit Buchenspänen. Neben eigenen Tieren verarbeitet Wecker Tiere der Heidschnuckenschäferie, der Geflügelschlachtereie Engeln und der Jägerschaft. Zwei Fleischer und zwei Aushilfskräfte im Verkauf unterstützen den Familienbetrieb. Der Hofladen am Kösterweg ist täglich von 7.30 bis 18 Uhr und im Sommer bis 19 Uhr sowie samstags von 8 bis 14 Uhr (Sommer: 18 Uhr) geöffnet. Wecker-Würste gibt's auch im Raiffeisen-Markt, bei Spieker in Riege und an der Avia-Tankstelle.

SEIT ÜBER 40 JAHREN!

SERVICE- UND STÜTZPUNKTHÄNDLER



JUSTUS
Immobilien
Wir machen unsere Hausaufgaben!



Justus GmbH
Ihr Meisterbetrieb in ONL

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Büro Stukenbrock - Telefon 05207.2567
Büro Hövelhof - Telefon 05257.9809770
E-Mail info@justus-immobilien.de
www.justus-immobilien.de

TÖRE - TÜREN - ANTRIEBE - BAULICHER BRANDSCHUTZ

Römerstraße 5 - Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 05207.2567 - Mobil 0171.2668991
E-Mail info@justus-gmbh.de
www.justus-gmbh.de



SENNE-PLASTIK
Auftritt & Ordnung. Markengeschneidert.

Karierte Maiglöckchen sind bei uns zu Hause!



Individuelle Artikel für Werbung,
Präsentation und Logistik.

Senne-Plastik GmbH
Industriestraße 15
33161 Hövelhof

Tel.: 05257-9891-0

info@senneplastik.de

www.senneplastik.de



FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage



Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de



KFZ-BETRIEB

ROLF BRINK

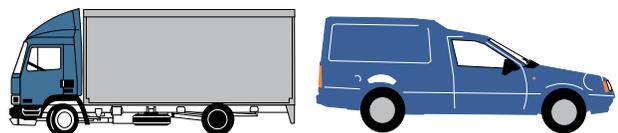
Nachf.

Ab JETZT freie Werkstatt

für alle PKW- und Nutzfahrzeugmarken sowie Auflieger und Anhänger aller Art

Ihr zuverlässiger Partner rund um:

- **Wartung und Reparatur**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Klimaanlagenservice**
- **Fahrzeugaufrüstung**
- **Fahrtenschreiberprüfungen**
- **Gesetzliche Abnahmen wie HU/AU/SP durch die Prüforgansisation DEKRA**



Detmolder Str. 41 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257/2406 | Fax 05257/6299



Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey witt dät Plattdöutsche nich verkumen loten

Eine gemütlichen Abend verbrachten die Gäste beim „Singen unter dem Weihnachtsbaum“. Im liebevoll dekorierten Raum im Heimatzentrum OWL sangen mehr als 80 Teilnehmer (Foto) gemeinsame Weihnachtslieder die von einem Akkordeon begleitet wurden. Zusätzlich gab es weihnachtliche Geschichten und Gedichten - manche zum Schmunzeln, andere zum Nachdenken. Einige Plattdeutsche hatten eigens Bratäpfel und Glühwein vorbereitet. Der Plattdeutsche Kreis orga-

nisiert seit 1982 diesen Abend, viele Jahre im alten Haus, in den letzten Jahren aufgrund der zunehmenden Besucherzahlen im Haus des historischen Handwerks.

Begonnen hat längst die Zeit der handwerklichen Kurse im Haus des historischen Handwerks: da wird gewebt, gesponnen, gefilzt und auch mit Korbweiden geflochten.

*Zur plattdeutschen Quater-runne lädt der Plattdeutsche Kreis am Donnerstag, 5. Februar, um 19 Uhr ins alte Haus des Heimatzentrums ein. ■

Heimatzentrum OWL

www.heimatzentrum-owl.de

**Mittwoch und Freitag:
14 - 17 Uhr**

Termine für Führungen oder Veranstaltungen nach Absprache - natürlich auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Beauftragter für das Heimatzentrum OWL:
carsten.tegethoff@hoevelhof.de

Telefon 50 09 - 830 | Mobil (01 71) 9 00 59 94



Wanderabteilung | EGV
im Verkehrsverein Hövelhof

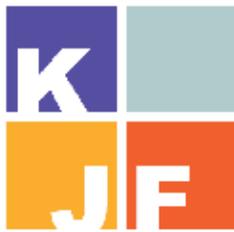
Mittwoch, 11. & 25. Februar | 14.00 Uhr
Wandertafel, ohne Anmeldung



Sonntag, 22. Februar | 13.00 Uhr
Halbtageswanderung, Treffen am Rathaus, Anmeldung bis 16. Februar unter Tel. 25 16.



Aktuell im Internet unter www.hoevelhof.de/wandern



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

- Arbeitslosenberatung des Paderborner Arbeitslosenzentrums**
Donnerstag, 5. und 19. Februar | 14 - 16.30 Uhr
- Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Gabriele König**
Montag, 16. Februar | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten**
Nach Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail
- Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik**
• Kita St. Johannes: montagsvormittags
• Kita St. Franziskus: montagnachmittags
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)
- Erziehungsberatung | Rita Leppin**
Mittwoch, 11. Februar | 9 - 10.30 Uhr
- Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr**
donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)
- Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert**
Freitag, 20. Februar | 8 - 10 Uhr (Voranmeldung)
- Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte**
Dienstag, 10. und 24. Februar | 17 - 18 Uhr
- Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox**
Freitag, 6. Februar | 13.30 Uhr (Anmeldung)
- Drogen- und Suchtberatung | Dirk Kaiser**
Mittwoch, 4. Februar | 16 - 17 Uhr
- Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche od. M. Sporkmann-Vogler**
Donnerstag, 5. Februar | 16.30 - 18 Uhr
- Sprechstunde der Pfarrcaritas | B. Horenkamp oder C. Daniels**
Dienstag, 3., 10., 17, 24. Februar | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz**
Montag, 2. Februar | 15.30 - 17 Uhr
- Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut**
Montag, 4. Februar | 8.15 - 9.15 Uhr
- Schuldner- und Insolvenzberatung | Monika Fuhrmann**
Donnerstag, 12. Februar | 9 - 10 Uhr (anonyme Anmeldung)
- Supervision | Berthold Filthaut**
Einzel, Teams oder Gruppen | nach Terminvereinbarung

**Ihr Partner für
gutes Hören!**

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin • Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

Volksbank zeigt Umbau

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof feiert den Abschluss der Umbauarbeiten in der Delbrücker Filiale mit einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 1. Februar. Ab 13 Uhr heißt es fünf Stunden lang: „Hereinspaziert – kommen, sehen, staunen“. Die Bank wird sich zusammen mit Partnern aus der genossenschaftlichen Finanzgruppe mit ihrem Leistungsspektrum präsentieren und Führungen durch die neu gestalteten Räumlichkeiten anbieten. Zusätzlich ist ein Kinderprogramm vorbereitet. ■

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.
Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE

Orthopädie - G
Schuhtechnik B H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 • Stukenbrock • Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir
Mitarbeiter/innen
auf EUR 450,00 Basis für Tel.-Kundenbetreuung
und Telefonaquise.

Junior Spielplatzgeräte GmbH - 33129 Delbrück
Tel. 05294/986014 - Herr Schmidt

NEU IN HÖVELHOF

Beauty Oase bei Olga

„Wellness für die Sinne“

Kosmetik • Fußpflege • Glam-Lashes-Stylisten

Termine nach telef. Vereinbarung
Tel. 05257/7070847
Mobil 017620845050

Beauty Nails

Kreatives Nageldesign für jeden Anlass

Termine nach telef. Vereinbarung
Mobil 017680852984
Allee 21 - 33161 Hövelhof

Orden an die U-30-Sprecher

Generalversammlung der Hövelriege Kompanie

Zur Generalversammlung der Hövelriege Kompanie konnte Kompaniechef Manfred Bröckling zahlreiche Schützen im Rieger Pfarrheim begrüßen. Der Jahresbericht des stellvertretenden Kompaniechefs Ralf Mersch und die Berichte der Abteilungen spiegelten die zahlreichen Aktivitäten der Schützen für die Bruderschaft wider. Höhepunkt des Abends waren die mit Spannung erwarteten Beförderungen und

Ehrungen. Mit dem Kompanieverdienstorden ausgezeichnet wurden die beiden U-30-Sprecher Oliver Ewers und Christian Bökamp (Foto). ■



Kurte steht bereit

Klausheider Kompanie bereitet Stellvertreter-Wahl vor

König Achim Hofferberth und Prinz Dirk Kaiser waren natürlich in ihrer Mitte, als die Klausheider Kompanie unter der Leitung von Lothar Auster mit der Jahreshauptversammlung ins neue Jahr startete. Der stellvertretende Kompaniechef Ludwig Rodehutsors blickte in seinem Bericht auf das Jahr zurück. Anschließend stellte sich Ulrich Kurte als Kandidat für die Nachfolge von Rodehutsors vor. Er wird das Amt für ein Jahr begleiten, bevor im Januar 2016 gewählt wird.

Zum Unteroffizier wurden befördert: der neue Gruppenführer der Gruppe 12, Martin Thorwesten, sowie der neue U-30-Sprecher Jerome Weber und sein Vize Robin Komorowsky, außerdem Frank Reddeker und Josef Gerdes. Feldwebel sind nun der neue Vize-Zugführer des Zuges 03, Ulrich Bonke, und Stefan Kückmann. Leutnant ist der neue Zugführer des Zuges 03, Andreas Grabbe. Kompanieverdienstorden gingen an Paul Rodehutsord und Rainer Klausfering. ■

Termine der Schützenbruderschaft im Februar

- Samstag, 7. Februar** Gala-Winterball, SuB, Einlass ab 18.30 Uhr
- Montag, 9. Februar** Mühlenkomp., Training Gruppenpokal, Schützen- und Bürgerhaus, 19.30 Uhr
- Samstag, 14. Februar** Schüler- und Jugendprinzenschießen, Siegerehrung gegen 16 Uhr
- Samstag, 21. Februar** Theater der Laienspielgruppe, Schützen- und Bürgerhaus, 19 Uhr
- Samstag, 21. Februar** Dorfkompagnie Winterwanderung, Zug 5
- Sonntag, 22. Februar** Theater der Laienspielgruppe, Schützen- und Bürgerhaus, 17 Uhr
- Montag, 23. Februar** Mühlenkomp., Training Gruppenpokal, Schützen- und Bürgerhaus, 19.30 Uhr
- Dienstag, 24. Februar** 1. Bataillon-Vorstandssitzung, 19.30 Uhr
- Samstag, 28. Februar** Theater der Laienspielgruppe, Schützen- und Bürgerhaus, 19 Uhr

Schüler- und Jugendprinzenschießen am 13. Februar

Das Schüler- und Jugendprinzenschießen sowie das Hubertuspokalschießen findet am Samstag, 14. Februar, ab 13 Uhr statt. Teilnehmen dürfen Jungschützen in Uniform der Jahrgänge 1991 bis 2003. Das Hubertuspokalschießen ist offen für die Jahrgänge 1997 bis 2003. ■

Gruppe 5 siegt beim Klausheider Pokalschießen

Beim Gruppenpokalschießen der Klausheider Kompanie bat Kompanieschießmeister André Brink alle 16 Gruppen zum Wettkampf. Den Sieg holte die Gruppe 05, Helmut Jüde, mit 594,6 Ringen vor Gruppe 07, Dietmar Hermes, mit 584,6 Ringen und Gruppe 11, Stefan Mertens, mit 581,6 Ringen. In der Einzelwertung errangen erste Plätze: Andreas Schröder (Schützenkl.), 149,1 Ringe, Ludwig Rodehutsors (Alterskl.), 152,8 Ringe, Heinz Hüwelhans (Seniorenkl.), 150,2 Ringe und Hendrik Reker (Jugendkl.), 148,6 Ringe. ■



Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.



Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
 Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
 Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für Grasen & Landschaft



Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

Haustüren · Wädhler · Fenster · Wintergärten · Terrassenüberdachungen · Kunststoff-Fenster · Fliegengitter · Fassaden · Edelstahlwädhler

OEWI/ALU

33161 Hövelhof
 Industriestraße 33
 Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
 info@oewi.de · www.oewi.de



Wir produzieren 100% made in Germany in Deutschland

Bröckling führt die Hövelsenner

Einstimmige Wahl der Kompanie / Bonke Stellvertreter

Sie waren zahlreich gekommen, die Mitglieder der Hövelsenner Kompanie, um bei der Jahreshauptversammlung im Bistro des Schützen- und Bürgerhauses auf ein ereignisreiches Jahr zurück zu blicken. Die Kompanie erörterte den Kassenbericht und erfuhr auch die Schießergebnisse.

Führungslos musste die Kompanie nach dem Tod von Kompaniechef Hans-Georg Auster im Februar durch das vergangene Jahr gehen. Ehrenhauptmann Anton Rampsel dankte dem Kompanievorstand für die Arbeit in dieser schwierigen Situation, bevor er die Leitung der Wahl eines neuen Kompaniechefs übernahm. Er schlug

den bisherigen Stellvertreter Benno Bröckling als neuen ersten Mann der Kompanie vor. Bröckling wurde von der Versammlung ohne Gegenkandidaten einstimmig gewählt.

Ihm zur Seite steht als neuer Stellvertreter der bisherige Fahnenoffizier Friedhelm Bonke. Für drei Jahre wurde René Bröckling in den Festausschuss gewählt, bevor sich Martin Brinkmann und Bernhard Brinkmann über den Kompanieverdienstorden freuen konnten. Norbert Thiel wurde zum Unteroffizier und Markus Kersting zum Feldwebel befördert. Ferdi Berens und Werner Bormann sind nur Schützen im Leutnant-Rang. ■



Engagiert (v.li.): Kompaniechef Theo Meier, Michael Maciejewski, Andreas Heinze und der stellvertretende Kompaniechef Ralf Meiwes.

Ehrungen für Aktivposten

Mühlenkompanie: Orden für Menne und Sindermann

An diesem Abend ging es darum, verdiente Schützen zu ehren: Bei der Jahreshauptversammlung der Mühlenkompanie wurde unter großem Beifall Arnold Menne mit dem Kompanieverdienstorden ausgezeichnet. Christian Sindermann erhielt den Verdienstorden in Abwesenheit. Beide Schützen zählen seit Jahren zu den Aktivposten der Gruppe 5. Andreas Bölsche wurde zum Unteroffizier ernannt. Der Gründer des „MIZ“ (Mühlenin-

formationszentrum), Berthold Kinder, wurde in Abwesenheit ebenfalls zum Unteroffizier befördert. Beide Schützen repräsentierten die Mühlenkompanie gemeinsam mit ihren Frauen bereits als Hofherren. Andreas Heinze, langjähriger Gruppenführer der Gruppe 1, und Michael Maciejewski, Gruppenführer der Gruppe 2 und „Herr des Mühlentowers“, erhielten im Rahmen der Versammlung ihre Beförderungen zu Feldwebeln. ■

Schlachtfest auf dem Ramselhof

Zu Gunsten des Baus der Hövelsenner Kapelle veranstalten die Hövelsenner Kompanie und die Hövelrieger Kompanie auf dem Ramselhof gemeinsam ein öffentliches westfälisches Schlachtfest. Los geht es am Samstag, 21. Februar, ab 18 Uhr. Die Gäste erwartet eine rustikale Auswahl an original-westfälischen Speisen. Dazu zählen an diesem Tag beispielsweise gebratene Leber- und Blutwurst, Wurstebrei oder Pökelfleisch. Der Erlös aus dem Verkauf von Speisen und Getränken ist für den Bau der Hövelsenner Kapelle vorgesehen, die derzeit an der Sennestraße entsteht. ■

Urlaubsplanung mit mir ganz einfach!

Hermannsweg 14 - 33161 Hövelhof
DIE ADRESSE wenn es um Ihren Urlaub geht!
Telefon 05257 - 977100 - Fax 977101



Ob Kurztrip oder Weltreise bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen!!!

25.4.2015 Fahrt ins niederländische Outletcenter Roermond 24 €

18.09.- 22.09.2015 Almatrieb im Zillertal
4* Hotel Theresia, Übernachtung mit Halbpension, Ausflugsprogramm, Musikabend u.v.m. 350 €

www.boelsche-reisen-hoelhof.de
ankeboelsche-reisen@web.de

HÖVELHOF
Stil und Blüte
Ihr FLORISTIK-Fachgeschäft
Stil & Blüte
Monika Schniedermann
Schloßstraße 23
33161 Hövelhof
Fon 05257 3255
Fax 05257 940845
FLEUROP bringt's
Nicht vergessen!
Am 14. Februar ist Valentinstag!



Alle sind Gewinner (v.li.): Nicole Jansen mit ihren Kindern Tim und Carina vom Verein „Handicap Kidz“, Volksbank-Generalbevollmächtigter Alfons Hesse und die Gewinnerin des Crosstrainers, Christine Schultze, mit ihren Kindern Amélie und Pepinot. Auf dem Bild fehlt Georg Schneider als Vertreter der Arbeitsgemeinschaft Notfallmedizin.

Aktiv für den guten Zweck

Volksbank-Aktion hilft zwei Vereinen

Das stolze Ergebnis von Spendenläufen auf einem Crosstrainer und dem Verkauf von Kaffeespezialitäten bei jüngsten Volksfesten durch die Volksbank Delbrück-Hövelhof ist nun örtlichen Organisationen zugute gekommen. Ausgewählt wurden zwei Vereine, die sich ganz besonders für Menschen einsetzen. Die Volksbank rundete die Spendensummen auf und konnte die Elternin-

itiative „Handicap Kidz“ und die Arbeitsgemeinschaft Notfallmedizin mit einem Scheck in Höhe von jeweils 500 Euro überraschen.

Alle Spender hatten zudem die Möglichkeit, den Crosstrainer zu gewinnen. Das Los fiel auf Christine Schultze aus Hövelhof. Die junge Mutter freute sich gemeinsam mit ihren Kindern über das fit machende Geschenk. ■

RÄUMUNGSVERKAUF

wegen Geschäftsaufgabe

0%
Alles muss raus!

AB SOFORT STARK REDUZIERT!

Bitte denken Sie an die Einlösung Ihrer Gutscheine!



Zur Post 17
33161 Hövelhof
Tel 05257 / 937087
Fax 05257 / 937417



Feuchte Räume?
Nicht mit uns!

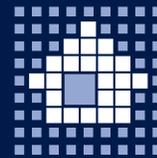
Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

alles. richtig. dicht.



Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
+ Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrochenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50



Manfred Oekenpöhler

I M M O B I L I E N

Solides Immobilienpaket in Stukenbrock



Dreiparteienhaus (Bj. 96) auf ca. 695 m² Grundstück. Im EG 4-ZKB mit ca. 120 m² Wfl., Wohn-Esszimmer, Küche, 3 Schlafzimmer, Vollbad, Diele und Gäste-WC, Garage, mit Terrasse und Garten. 2 Wohnungen im DG + Spitzboden. 3-ZKB mit Dachterrasse auf ca. 82 m² und ca. 79 m² 2-ZKB mit Balkon. Ein weiteres Plus ist die Photovoltaik-Anlage. Energieverbrauch 78,5 kWh/(m²a) Klasse C. **449.000,- €**

Kaufobjekte zzgl. 3,57 %, inkl. MwSt., Käufercourtage.

Aktuelle Mietangebote - GEWERBE

Gewerbeflächen in bester Lage



Die Immobilie, Bj. 1987, liegt in zentraler Lage in Schloß Holte-Stukenbrock mit guter Verkehrsanbindung. Die Immobilie bietet ca. 1.000 m² Gewerbehalle (ca. 5,50 m hoch), Büro- und Sozialflächen mit ca. 180 m² und eine gepflasterte Hoffläche von ca. 1.100 m². **Nettomiete 4.000,- € + 450,- € NK zzgl. MwSt**

Gewerbliche-Mietobjekte 3,57 %, Kaltmieten inkl. MwSt., Courtage.

Fehlende Energieausweise sind in Vorbereitung

Wir haben sehr gut verkauft und suchen kurzfristig:

Ein- und Zweifamilienhäuser, sowie Doppelhaushälften Eigentumswohnungen und Baugrundstücke in Hövelhof und Umgebung. Gerne stehen wir Ihnen in einem kostenfreien und unverbindlichen Gespräch zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

www.immobiliengewerbe-oekenpoepler.de

Telefon 0 52 07/44 05





Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG
Ihre Bank vor Ort!



Neueröffnung

unserer modernisierten Hauptstelle in Delbrück

Herzlich Willkommen zum
Tag der offenen Tür!

1. Februar 2015
13 bis 18 Uhr

- Führungen
- Vorträge
- Kinderprogramm
- Kaffee u. Kuchen und viele Überraschungen



Wir freuen uns auf Sie!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Glücklich: Die 7-jährige Leonie Merschjohann, Anja Fest (hinten, 2. v. li.) und Uschi Arzbach (3. v. re.) mit Dorothea Spieß (Ems-Oase, li.), Kerstin Klawohn (SenneSport Klawohn, 2. v. re.) und Silvia Becker (Bäckerei Lange).

Gut geschätzt

Gewinner der Carrée-Aktion gekürt

Bei der Weihnachts-Schätzaktion des Carrées im Zentrum galt es, die Zahl aller Nüsse in den Gläsern der Carrée-Geschäfte zu schätzen. Nun konnte die Gewinnerin ermittelt werden: Die 7-jährige Leonie Merschjohann lag mit geschätzten 900 Nüssen am nächsten am Ergebnis, denn es waren exakt 1.157 Nüsse.

Die junge Gewinnerin konnte sich über den ersten Preis, einen 100-Euro-Gutschein von Senne-Sport Klawohn freuen. Für die zweitbeste Schätzung wurde Anja Fest belohnt, sie erhielt einen 50-Euro-Gutschein der Ems-Oase. Als dritten Preis nahm Uschi Arzbach einen 20-Euro-Gutschein der Bäckerei Lange in Empfang. ■

Hadi-Plast

Kunststoff-Verarbeitung

Wir suchen ab sofort

450-Euro-Kräfte (w/m)

Sie sind zuverlässig
und arbeiten gerne im Team?

Hadi-Plast GmbH
Kunststoff-Verarbeitung
Zieglerstraße 9
D - 33161 Hövelhof
+ 49 (0) 52 57 / 97 79 - 0
www.hadi-plast.de

Dann bewerben Sie sich
bei Thomas Rottkamp unter
Telefon: 0 52 57 / 97 79 - 15 oder unter
thomas.rottkamp@hadi-plast.de



Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: "Ideen nach Maß" an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit
1993

...Sowie Trocken- & Akustikbau

pollmeier
Industriestraße 5a
33161 Hövelhof

Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Wir realisieren individuellen
und flexiblen Trocken- und
Akustikbau für industrielle,
öffentliche und private
Bauvorhaben

web: guenter-fischer.de
info@guenter-fischer.de

FISCHER

Technik im Haus

33161 Hövelhof

Paderborner Straße 13
Fon 05257 / 940357
Fax 05257 / 940359

- Med.techn. Elektroanlage
- Kommunikationstechnik
- Einbruchmelde-Technik
- Video-Überwachungstechnik
- Klima- u. Lüftungstechnik

33129 Delbrück

Kettelerstraße 8
Fon 05250 / 932255
Fax 05250 / 932257

- Elektro-Installationstechnik
- Meß-, Prüf- u. Datentechnik
- Autorisierter EIB-Partner
- Netz- u. Energieanalysen
- Heizungs- u. Sanitärtechnik

WSV
ALLES STARK
REDUZIERT

JEANS eck
Bekleidung & Accessoires

Allee 19 - 33161 Hövelhof
Tel 0 52 57 / 937 66 29
www.jeans-eck-hagemann.de

MAC
TOM TAILOR

Simon-Relard in neuen Räumen

Seit Anfang Dezember ist das Bestattungshaus Simon-Relard nun in der Allee 45 mitten in Hövelhof zu finden. Die neu bezogenen Räume zeugen vom Verständnis für die Bedürfnisse trauernder Menschen. Manfred Simon hat seine umfangreichen Erfahrungen einfließen lassen. Zum Bestat-

tungshaus gehören zwei neue Verabschiedungsräume, die für Angehörige zu jeder Tag- und Nachtzeit nutzbar sind. Angehörigen habe die Möglichkeit, ihrer Trauer nachzugehen und intensiv Abschied zu nehmen, wann und wie lange sie es möchten.

Trauerfeiern können in der

kommunalen Friedhofskapelle oder in der eigenen Trauerhalle im Bestattungshaus stattfinden. Alle Bestattungsdienstleistungen von Simon-Relard stehen natürlich auch in den neuen Räumlichkeiten zu Verfügung.

Informationen unter Tel. 40 24 oder www.simon-relard.de. ■



Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen
Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07 / 47 72

www.klavierbau-symann.de

WULFMEYER

Steuerberater · Wirtschaftsprüfer

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

1 Steuerfachangestellten (m/w)

für die Erstellung von Jahresabschlüssen, Steuererklärungen und Finanzbuchführungen.

Wir wünschen uns von Ihnen eine mehrjährige Tätigkeit bei einem Steuerberater.

Wir bieten Ihnen wahlweise eine Halb- oder Ganztagsstelle mit langfristiger Zusammenarbeit.

Lisztweg 17

33758 Schloß Holte-Stukenbrock

www.wulfmeyer.net



Design und
Funktionalität



Küche · Schlafen · Wohnen

Erleben Sie Vielfalt, kompetente Beratung und erstklassigen Service.

Oststraße 2-4
33129 Delbrück
Zugang über Wiemenkamp
Tel.: 05250-50934
Mobil: 0171-4731378
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 09.30 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 14.00 Uhr
Termine gerne auch nach Vereinbarung

**aktiv
wohnen**
breimann

www.aktivwohnen-breimann.de

Getränke Hüwelhans

- Bistro-Stühle • Toilettenwagen • Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
- Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen • Zelte bis 450 m² •

Mo. und Di. 9.00 - 12.30 und von 14.00 bis 18.00 Uhr

Do. und Fr. 9.00 - 12.30 und von 14.00 bis 18.00 Uhr

Mi. von 9.00 - 12.30 Uhr und Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

Zieglerstraße 1

33161 Hövelhof

Telefon 0 52 57 / 66 75

Fax 0 52 57 / 93 22 66

FU 01 71 / 5 82 84 87



Nutzfahrzeuge

Wenn Ihr Fahrzeug auch Kantine und Büro sein muss.



T5 „Original-Transporter“

2.0 TDI, 62 kW, 5-Gang-Schaltgetriebe, Kastenwagen, Radstand 3000 mm
Kraftstoffverbrauch [l/100 km]: innerorts 9,4 / außerorts 6,0 / kombiniert 7,2
CO₂-Emissionen [g/km]: kombiniert 190

Lackierung: Candy-Weiß

Ausstattung: Tagfahrlicht, Vorbereitung für Anhängervorrichtung, Beifahrerdoppelsitzbank, Elektronisches Stabilisierungsprogramm mit Bremsassistent u.v.m.

Leasingbeispiel „Geschäftsfahrzeug-Leasing“
(Überführung und Zulassung werden separat berechnet)

Einmalige Sonderzahlung 0,00
Jährliche Fahrleistung 10.000 km
Wartung- & Verschleißpaket mtl. 39,- €*

60 Monats-Leasingraten
nur 159,- €*
exkl. Wartung & Verschleißpaket

Multivan Comfortline

2.0 TDI, 103 kW, 6-Gang-Schaltgetriebe, Radstand 3000 mm
Kraftstoffverbrauch [l/100 km]: innerorts 9,8 / außerorts 6,5 / kombiniert 7,7
CO₂-Emissionen [g/km]: kombiniert 203

Lackierung: Deep Black Perleffekt

Ausstattung: Bi-Xenon-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, Klimaanlage, Mobiltelefonvorbereitung „Premium“, Multifunktions-Lederlenkrad, Außenspiegel elektrisch anklapp-, einstell- und beheizbar, ParkPilot, Sitzheizung, Radio-Navigationssystem „RNS 510“, Spurwechselassistent „Side Assist“ uvm.

Leasingbeispiel „Geschäftsfahrzeug-Leasing“
(Überführung und Zulassung werden separat berechnet)

Einmalige Sonderzahlung 0,00
Jährliche Fahrleistung 10.000 km
Wartung- & Verschleißpaket mtl. 39,- €*

60 Monats-Leasingraten
nur 299,- €*
exkl. Wartung & Verschleißpaket

* Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Alle Werte zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Angebot gültig bis 31.03.2015. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

SCHRÖDER // TEAMS
AM STADION

BEGEISTERUNG VERBINDET.

Autohaus am Stadion Brackwede GmbH & Co. KG
Sportstraße 40 | 33647 Bielefeld
Telefon: 0521 94233-0 | www.schroeder-teams.de



Spaß am Schach

Hövelhofer Jugend beim Turnier in Paderborn

Lange hatten die jungen Hövelhofer Schachspieler auf diesen Tag hingefiebert - und kurz vor dem Jahreswechsel war es soweit: Im Paderborner Heinz-Nixdorf-Museums-Forum fand der Schachtürken-Cup statt. 17 Kinder der Schachgemeinschaft Hövelhof fuhren an die Pader und gehörten zum Teilnehmerfeld mit insgesamt mehr als 140 Mädchen und Jungen. Das Turnier hat seinen Namen nach dem legendären Schachtürken-Automaten von 1769,

der scheinbar selbstständig Schach spielte. Die Hövelhofer Gruppe (Foto) war die zahlenmäßig größte und sie stellte mit Lidia Schulte (5 Jahre) auch die jüngste Teilnehmerin der Wettbewerbe. Beides wurde mit einem Pokal belohnt. Auch sonst genossen die jungen Schachspieler einen abwechslungsreichen Tag. Die Kinder trainieren jeden Montag von 16 bis 18 Uhr unter der Leitung von Markus Schulte im HoT an der Sennestraße. ■

Ralf Lepper
Hausbetreuung
Haus- & Fest
Festabwicklung
Catering

Haus-meister, Renovierungen, Gartenpflege
& **Fest-**abwicklung, Planung, Bedienung

Tel.: 05257/5048510 Mo.-Fr. ab 16:00 Uhr
lepper-hundf@online.de

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
www.gardinen-hoevelhof.de

Ostwestfälisch essen und sprechen

Lesung und 3-Gänge-Menü im Gasthaus Spieker

Typisch ostwestfälisch – das ist das Motto sowohl von Franz Spieker, Koch und Betreiber des Gasthauses Spieker in Riege, als auch von Matthias Borner, Autor humorvoller Sprachführer. Gemeinsam führen die beiden im März und April zweimal durch ein Abendprogramm, das sich an Liebhaber regional-typischer Küche und Sprache wendet.

Der aus Gütersloh stammende Autor Borner hat sich mit dem heimischen Sprachschatz befasst und seine Erkenntnisse in Wörterbüchern wie „Pinneken und Pieselotten“ veröffentlicht. Im Gasthaus Spieker

verrät der 40-Jährige in einer Mischung aus Lesung und „Stand-up-Vokabeltraining“ Heiteres und Wissenswertes rund ums Thema Sprache und Mundart.

Passend dazu serviert Koch Spieker zwischen den Lektionen Spezialitäten aus der Region. Freuen dürfen sich die Teilnehmer auf ein Drei-Gänge-Menü.

Zwei Termine stehen zur Auswahl: Freitag, 13. März, und Freitag, 10. April, jeweils um 18.30 Uhr. Karten zum Preis von 74 Euro gibt es ebenso wie weitere Informationen unter www.owl-spezialtaeten.de. ■

Basar rund ums Kind in Riege

Der beliebte Basar rund ums Kind im Rieger Pfarrheim findet diesmal von 10 bis 12 Uhr am 14. März statt. Verkäufer können sich im Kindergarten Herz Jesu in Riege anmelden unter Tel. 30 04. Bei einer Standgebühr von 6 Euro werden die Tische gestellt. Der Erlös kommt dem Kindergarten Herz Jesu zugute. ■

REISEBÜRO WEISE
 Around the world...
 Zur Post 7
 33161 Hövelhof
 FON: 0 52 57 / 93 39 05
 FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Lollypop
 Kindermoden
WSV-TOTAL
30 - 50%
Rabatt
auf die aktuelle Winterware!
 Die ersten Frühjahrs-kollektionen sind da!
 Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. (05257) 6361
 • LEMMI • GARCIA • KANZ • FEETJE/B&D • TOM TAILOR



- Ohne Voranmeldung
- Durchgehend geöffnet
- Montags geöffnet

Damen-Haarschnitt (inkl. Waschen, ohne Föhnen)	alle Längen	€ 14,-
Waschen + Föhnen oder Legen	ab	€ 14,-
Waschen, Trocknen und Glätten	ab	€ 14,-
Farbe*	ab	€ 16,-
Kamm-/Haubensträhnen, Painting*	ab	€ 16,-
Foliensträhnen* (bis 13 Folien)	ab	€ 16,-
Intensivtönung*	ab	€ 16,-
Herrenhaarschnitt (inkl. Waschen und Föhnen)	alle Längen	€ 14,-
Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre, inkl. Waschen + Trocknen)	alle Längen	€ 14,-

*Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangen Haar + € 13,-
 (Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung berechnet!)

Mo - Sa 8 - 20 Uhr
 Tel. (05246) 83 81 552
Bahnhofstr. 8 (im Minipreiscenter)
 33415 Verl

Mo - Fr 8 - 20 Uhr | Sa 8 - 16 Uhr
 Tel. (05207) 95 74 44
Center am Rathaus (neben Takko)
 Holter Str. 137
 33758 Schloß Holte-Stukenbrock



Blumengalerie DUNSCHEN

Wir feiern 1. Jähriges...

... zum Valentinstag-Jubiläum wartet auf jeden Kunden ein kleines Dankeschön!

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...

Am Friedhof 1
33161 Hövelhof
Tel. 05257/980796



Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de

Griechisches Spezialitäten-
Restaurant Delphi

Ab sofort!

Neue Mittagskarte

(gültig von Dienstag bis Freitag)



• Tagessuppe	€ 2,50	• Schweinesteak	€ 8,50
• Griechischer Bauernsalat	€ 5,90	• Souvlaki	€ 7,50
• Gebratener Schafskäse	€ 4,70	• Rinderleber	€ 7,10
• Champignons	€ 5,30	• Gyros	€ 7,70
• Warmer Vorspeisenteller	€ 6,50	• Gyrospfanne	€ 8,20
• Hähnchenbrustfilet	€ 7,40	• Delphi-Teller	€ 7,50
• Bifteki	€ 7,50	• Trikala-Teller	€ 7,50
		• Mousaka	€ 7,50
		• Calamares	€ 7,90
		• Zanderfilet	€ 8,20

Öffnungszeiten

Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr
Montag ist Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bielefelder Str. 40 · 33161 PB-Hövelhof · Fon: 05257 / 977 05 15



Ehrung (v.li.): Jürgen Meier vom Badmintonklub vertrat Judith Petrikowski, Franz Lipsmeier (Volksbank Delbrück-Hövelhof), Heidemarie Weller (Mannschaft des Jahres), Heinz Josef Pollmann (Gemeindefortsportverband), Ulrike Frays (Mannschaft des Jahres) und Bürgermeister Michael Berens.

Die Schau der Besten

Petrikowski und Sportschützinnen Sportler des Jahres

Große Leistungen werden in Hövelhof auf großer Bühne gewürdigt. So auch in jedem Jahr bei der Sportlerehrung im Schützen- und Bürgerhaus. Besonders herausragend waren diesmal zwei Sportarten. Der Badminton-Klub Phönix stellte mit Judith Petrikowski die Sportlerin des Jahres. Sie konnte unter anderem den Titel der Deutschen Meisterin im U-17-Doppel für sich verbuchen und belegte den fünften EM-Platz im U-17-Doppel. Wie erfolgreich der Schießsport in Hövelhof betrieben wird, bewies die Mannschaft des Jahres. So wurden Paula Dresselhaus, Ulrike Frays und

Heidemarie Weller Landesmeister mit 1.054 Ringen. Als Gastgeber führten Bürgermeister Michael Berens, Sportausschuss-Vorsitzender Andreas Brüseke, und Heinz-Josef Pollmann als Vertreter des Gemeindefortsportverbands durch den Nachmittag. Im Rahmenprogramm begeisterten das Blasorchester Hövelhof, die Tänzerinnen der „Diwo's“ des SC Blau-Weiß Ostentland, die Cheerleader der Paderborner Untouchables und die Fahنشwenker der St.-Hubertus-Schützen. Eine CD mit Fotos des Tages ist im Sportamt bei Anna Christophliemke erhältlich. ■

Griechisches Spezialitäten-
Restaurant Delphi

1 Jahr in Hövelhof! Wir sagen Danke für Ihre Treue !



Gutschein 5,00 €

einlösen bis
30.04.2015.
Der Gutschein
ist nur ab 17 Uhr
gültig.

Öffnungszeiten

Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr
Montag ist Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bielefelder Str. 40 · 33161 PB-Hövelhof · Fon: 05257 / 977 05 15

Bitte ausschneiden

An- und Verkauf

An Selbstabholer zu verk., verschied.
Zimmerpflanzen, 20 cm-210 cm,
verschied. Bücher, Luxmeter usw.
und anderes. Tägl. bis 20 Uhr.

01 51- 56 86 48 42

Suche gebrauchtes Auto mit 2 Jah-
ren TÜV/AU, Zustand egal, ab Okt.
2015 oder sofort bis 500 €.

01 51 - 51 68 99 99

Brennholz/Anmachholz, kammer-
getrocknet (auf 14%), zu verkaufen.
Stücklänge: 30 cm. Anhänger(=5
sm): 150 €.

0 52 57 - 23 32

Immobilienmarkt

Schöne renovierte **3-Zimmer-Woh-**
nung im Industriegebiet Hövelhof,
ca. 85 qm, günstig zum 1.2. frei, WM
450 €.

0 52 57 - 98 52 13

4 Zi.-Wohnung, Gäste-WC, gr. Bal-
kon, 116 qm, frei ab 1.3.

01 57 - 84 64 02 84 od.
0 52 57 - 59 94

Individuelle **DG-Wohnung** mit Balkon
plus TG-Platz, ca. 70 m² ab dem 1.2.
oder nach Vereinbarung zu vermieten,
KM 420 € plus NK, provisionsfrei.

01 76 - 21 99 22 20

Seniorengerechte helle **2 ZKBB** in Hö-
velhof, Delpstr. 2, Bj. 2007, 54 qm,
375 € + NK.

0 52 57 - 32 37 od.
01 51 - 15 21 31 26

Altengerechte **2-Zimmer-Wohnung**
ohne Maklergebühr zu vermieten: 70
qm mit Balkon, ideal für ein Ehepaar,
separate Küche mit allen elektrischen
Geräten, großes Bad mit Fenster.

03 32 03 - 2 07 35 od.
01 77 - 3 09 62 04

3 ZKB, Hövelhof, Rothew., 68 qm +
Keller, 1. Etage, KM 340 €, Stellplatz
10 €, + NK, zum 1.4.

01 74 - 9 52 36 31

3 ZKB, WC, plus Kellerraum u.
PKW-Stellplatz (DG-Wohnung) ab
1.3. in Riege zu vermieten.

0 52 57 - 28 26

Suche Nachmieter für 65-m²-Woh-
nung, 380 € warm.

01 70 - 7 02 21 46

DGW zu vermieten, 55 qm, neues
Bad, 320 € u. Nebenkosten.

0 52 57 - 41 99

Hövelhof-Riege, **3 ZKB**, Du., Gä-
ste-WC, Garage, Keller, keine Tier-
haltung, Gasheizung, teilmöbliert o.
auch nicht, zum 1.2. frei.

0 29 51 - 58 04

Im Alter nicht alleine wohnen...ab
60 plus! Biete solventen Mieter/in
Wohngemeinschaft Hövelhof-Zen-
trum: „möbliert“ Einlieger-DG-Whg.
im EFHs., ca 60 m², 2 Zimmer, Flur,
Kochnische, Bad, plus großer Garten,
Sonnenterasse, Wintergarten, Keller,
(Garage) 380 € KM + 110 € NK/
Kautions.

01 51 - 51 68 99 99

Höv.-Klausheide 1.Etage. **3ZKBB**, 93
qm. sofort zu vermieten.

0 52 57 - 5 01 49 85

EG-Wohnung, Nähe Mühlenschule
120 qm, inkl. EBK, gr. Terrasse, Kel-
ler, Garten + Garage, 4 € pro qm
+ NK.

01 70 - 9 92 72 37

Hövelhof, **1-Zimmer-Appartement**
mit EBK, kleines Bad mit Dusche, ca.
35m², WM inkl. NK 280 € an NR.

0 52 57 - 93 29 00

Erdgeschoss-Wohnung 60 m², sep.
Eingang, gr. Wohn- zim., m. integr.
Einbauküche, Schlafzi., Bad, Fußbo-
den- heizg., teilmöbliert, Warmmiete
6,50 E m², u. Strom, zum 1.4.15 zu
vermieten, keine Tierhaltung, Nicht-
raucher.

Chiffre-Nr. 02002

Whg. 90 m² in Höv. ab sofort zu
verm., 1. Etage im 2-Fam.Haus,
Wohnz., Schlafz., Essz., (kein Ki.-Zi.),
Küche, Bad, Balkon, Keller, Pkw-Stell-
platz, KM 450 € + NK,

01 72 - 8 74 93 63

Erdgeschosswohnung Hövelhof, 100
qm, 4 Z, Küche, Bad, Garage, Garten,
550,- € Kaltmiete, zum 1.4. zu ver-
mieten.

0 52 57 - 25 80

Obergeschosswohnung in Stuken-
brock, ca. 1.800 m vom Zentrum am
Rathaus, 3 ZKB, Kellerraum, 75 qm²,
voll verfliest inkl. Pkw-Stellplatz, Be-
nutzung der Sat-Anlage, KM 400 €,
eventuell auch Garage zu verm. 40 €.

01 70 - 1 51 53 60

Hövelhof-Zentrum 93 qm, 4 ZKBB,
KM 390 € + NK, ab 1.3. oder später
zu vermieten.

0 52 57 - 93 29 34

Hövelriege Bahnhof, 93 m², 1. Etage,
4 Zi., Küche, Bad (Wanne + Dusche),
Gäste-WC, SW-Balkon, Wasch-/
Trockenkeller im wärmegedämmten,
gepflegten ruhigen 2(3) Familienhaus
zum 1.4. oder später zu vermieten.
KM 430 € + Garage 30 € + NK +
Kautions.

0 52 57 - 28 68

Partyservice Mersch

33104 Sennelager,
05254/7228

Erstklassige Büfets und
Fingerfood
Profi für begeisterte
Grillfeiern
Exclusive Grillspezialitäten
Grillkurse,
„Outdoorchef Grillhändler“
www.partyservice-paderborn.de

Stellenmarkt

Suche Putzhilfe für Privat in Hövelhof
f. 3 Std. 14-tägig.

0 52 57 - 93 45 38

Haushaltshilfe in Hövelhof für 2-Per-
sonen-Haushalt gesucht. Arbeitszeit
nach Absprache 6-8 Stunden in der
Woche.

01 60 - 96 72 55 55 od.

0 52 57 - 93 26 01

Pole aus Berlin, Deutschkenntnisse,
sucht **Handwerksarbeiten** aller Art in
Hövelhof/Umgebung.

01 52 - 18 43 19 14

Für unser Objekt in Hövelhof
suchen wir ab sofort
zuverlässige Reinigungskräfte.
Tägl. ab 14.00 Uhr, steuer-
pflichtig Tel: 05246 83780

Heinzelmannchen
Gebäudereinigungs GmbH

Der **Hövelhofer SV** sucht zu sofort
einen rüstigen Rentner als Platzwart
für das Sportgelände am Grünen Weg
auf Minijobbasis. Interessenten mel-
den sich bitte bei Heinz Thieschnieder.

01 70 - 9 99 67 78

Suche Putzhilfe in Klausheide 1 x
wöchentlich für 2-3 Stunden.

0 52 54 - 1 37 26

Suche Putzhilfe für Privathaushalt, 2
Std. wöchentl.

0 52 57 - 16 40

Freundl. Bedienung mit Erfahrung
sowie Küchenhilfe für Sa. und So.
gesucht. Mohrenschanke, Ostenland.

0 52 50 - 88 71 bis 17 Uhr od.
0 52 57 - 29 20, ab 18 Uhr

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in für
die **Grünanlagenpflege** des Firmen-
geländes, gerne an rüstige/n Rentner/
in zu vergeben. Bewerbung und Infor-
mationen telefonisch.

0 52 57 - 9 79 00

Suche Putzhilfe für Privathaushalt (4
Pers.) in Hövelhof/Riege. 1x3 Std. pro
Woche nachmittags.

0 52 57 - 93 49 04

Suche Reinigungskraft 1x wöchent-
lich für Privathaushalt in Hövelhof.

01 60 - 3 68 28 99

Buchhalterin mit Erfahrung sucht
eine Stelle in Teilzeit. Angebote unter:
Chiffre-Nr. 02007

Klick-Vinyl-Aktion
Tarkett-Starfloor-Click
Aussuchen-mitnehmen-selbst verlegen
Abholpreis 22,95 €/m²
SCHÄFERS
Fußboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250/982900

Gesucht:

Aushilfe für unsere Tankstelle
möglichst mit **Bistro-Erfahrung auf 450 € Basis.**
Arbeitszeiten nach Vereinbarung.
Westfalen-Tankstelle U. Falkenrich
Tel. 0 52 57 / 9 79 90

Der Ramselhof

der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Verschiedenes

Tagesseminar: Wohlfühltag für die Seele! Das Ziel des Tages ist, sich mit Energie aufzuladen, um die Anforderungen des Alltags leichter zu bewältigen. Inhalt: Begrüßung und Einführung ins Thema „Entspannung und Stressabbau“. Erklärung der versch. Entspannungsmethoden Praktische Durchführung: Autogenes Training mit Phantasiereise. Praktische Durchführung: Progressive Muskelentspannung mit Phantasiereise, Duft- und Farbreise durch die Chakren. Das Erleben der Klangschaalenmassage. Termin: Samstag, 28.2., von 10 bis 16 Uhr. Kosten: 120 €/Teilnehmer (im Preis inkl. sind Getränke und ein Imbiss zu den Pausen. Ems-Oase (3. Etage), Allee 27, Hövelhof. Voranmeldung notwendig, Ingrid Seipolt, Heilpraktikerin für Psychotherapie + Entspannungstherapeutin. Anmeldung in der Ems-Apotheke oder

01 73 - 9 17 72 56 od.
www.hpp-seipolt.de

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Langfristig top im Job und bei der **Karriere-Planung!** Mit erf. Coach und Kommunikations-Trainer. Individuelle und kostensensible Trainings-Module buchbar!

0 52 57 - 9 38 01 23

Musik für jeden Anlass

Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier...
Sebastian Güssen
0151/12427814

Erfahrener Lehrer/Dozent bietet 1A-Fitness in Deutsch und Englisch für Schule oder Beruf! Flexible Unterrichtsgestaltung (15 Euro à 60 Min.) durch differenzierte Materialien (z.B. engl. Zeitungen/Filme u.v.m.) möglich.

01 76 - 20 84 12 07

Autogenes Training

Fühlen Sie sich regelmäßig gestresst und überarbeitet?

Haben Sie häufiger das Gefühl, dass Sie dringend mehr Erholung brauchen, dann Erlernen Sie die Entspannungsmethode AT. Wirken Sie alltäglichen Belastungen wie Stress, Schlafstörungen und Verspannungen entgegen und bringen Sie mehr Gelassenheit, Wohlbefinden und Ruhe in Ihr Leben. Die gesetzlichen Krankenkassen erstatten Ihnen bis zu 80% der Kosten. Kursbeginn (10x60 min.): Do 19.02. um 18:30 Uhr. Anmeldung bei Relax-Zeit für Dich Bianca Nolte, Entspannungspädagogin, Isidorweg 1, 33161 Hövelhof-Espeln, Tel: 05294-930166, www.relax-nolte.de

Ich bin ein **Labrador-Mix**, lebe in Spanien, ca. 6 J. alt, übergewichtig, Rüde, heiße Skooby-Doo. Man sagt, ich sei nur lieb und mache Menschen viel Freude. Trotzdem will mich niemand. Wer möchte mich adoptieren?

01 51 - 51 68 99 99 od.

tierebrauchenunserehilfe@yahoo.de

Diplom-Übersetzerin und erfahrene Sprachdozentin bietet Business Englisch und allgemeines Englisch. Vorbereitung auf international anerkannte Sprachprüfungen.

0 52 57 - 9 38 01 47

Englisch- und Französisch für Schüler und Erwachsene. Auffrischungs- und Fortgeschrittenenurse! Vorbereitung auf international anerkannte Sprachzertifikate!

0 52 57 - 9 38 01 47

Flohmarkt mit Flair: 22.2. in und an der Verler Schützenhalle, Verl, 15.3. in und an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz, 29.3. in und an der Verler Schützenhalle, Verl. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

0 52 46 - 84 94

Stress? Unruhiger Schlaf? Tiefenentspannung durch Hypnose, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 od.

0 52 57 - 42 25

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 €.

0 52 57 - 93 61 90

Unterstützung beim **Abnehmen** durch Hypnose, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Unterstützung bei der **Rauchentwöhnung** durch Hypnose, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

www.mariagroeppler.de

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02 ab 17 Uhr

Kostenlose **Metallschrottabholung**. Alt-, und Unfallwagen Ankauf, Haushaltsauflösungen.

0 52 05 - 7 25 53

Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788

www.bdm-systems.de

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

Möbel vom Tischlermeister

für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

Spirituelle Lebensberatung in den Bereichen: Beruf, Finanzen, Liebe und Partnerschaft. Auf Wunsch Kartenlegen. Termine:

01 75 - 5 1 6 77 65

Miele: gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. günstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81 ab ca. 18 Uhr



Höpfl's

Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

- Winterdienst
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Osterloher Str. 21
33129 Lippling
Tel. 0173/9441327

Rund ums Lernen: Nachhilfe, Hausaufgaben, Konzentrationsspiele, Lernhilfen in Kleingruppen für Schüler/innen der 3./4. u. 5./6. Klassen.

0 52 57 - 59 49

Erfolgreicher und entspannter lernen! Potentiale entfalten durch ganzheitliche Blockadenlösung. Unterstützt bei Konzentration, Lesen, Schreiben (schnellere Aufnahme von Lerninhalten). Auch bei Ängsten, Black-out, Überforderung, Stress mit Mitschülern, Selbstbewusstsein und Kindergartenkinder. Soziale und emotionale Unreife. Optimale Vorbereitung fürs Lernen in der Schule. Gabriele Waldmann, Begl. Kinesiologin DGAK, Psych. Berater. www.dgak.de.

0 52 50 - 9 94 14 65

Blockadenlösung durch Hypnose, Maria Gröppler.

0 52 57 - 9 46 90 00

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Wird zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14
33161 Hövelhof

Frühstücken mit dem VdK

Alle Mitglieder des Sozialverbands VdK und deren Angehörige sind zu einem gemeinsamen Frühstück des Ortsvereins eingeladen. Am Mittwoch, 25. Februar, um 9.30 Uhr steht neben dem Genuss im Brauhaus Mühlenschänke an der Sennestraße auch das gemütliche Klönen ganz oben auf der Tagesordnung. Wer Lust auf diesen kurzweiligen Vormittag hat, kann sich bis zum 21. Februar bei Heinz Krogmeier unter Tel. 26 69 oder bei Uwe Akkermann unter Tel. 94 84 46 anmelden. Der Kostenbeitrag für das Frühstück ist vor Ort zu entrichten. ■



80 Jahre
80 Jahre
80 Jahre
93 Jahre
Goldene Hochzeit
85 Jahre
85 Jahre
Diamantene Hochzeit
80 Jahre
92 Jahre
80 Jahre

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

01. Februar Joseph Joachim • Jägerstraße 94
05. Februar Ingrid Roßbach • Allee 56, Haus Bredemeier
06. Februar Maria Reddeker • Kirchstraße 71
07. Februar Anna Brummel • Rietberger Weg 3
12. Februar Agatha & Karl Heinz Jürgensmeier • Detmolder Str.151
17. Februar Bernardine Heimann • Bauernweg 46
23. Februar Josef Böltner • Buschriege 66
25. Februar Regina und Heinrich Wiethoff • Hochstiftstraße 3
26. Februar Heinrich Kühler • Emsallee 15
27. Februar Josef Beermann • Hirschpark 6
28. Februar Margareta Weiner • Von-der-Recke-Straße 16

Ein herzliches Dankeschön

möchte ich allen sagen, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit Glückwünschen, Geschenken, Blumen und ihrem Besuch viel Freude bereitet haben.

Raimund Hunke

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit Glückwünschen, Geschenken und ihrem Kommen große Freude bereitet haben.

Edmund Eckhardt

Herzlichen Dank

sage ich meiner Familie, allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die mir zu meinem 80. Geburtstag durch Glückwünsche und Geschenke viel Freude bereitet haben.

Hilde Athens

Allen, die uns zum 80. Geburtstag mit ihrem Besuch, mit Glückwünschen, Geschenken und Überraschungen viel Freude bereitet haben, sagen wir herzlichen Dank.

Maria und Johannes Weitekemper

Danke an alle, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit ihrem Besuch, Glückwünschen, Geschenken und der tollen Überraschung am Vorabend eine so große Freude bereitet haben. Danke für den schönen Tag.

Er wird mir unvergesslich bleiben.

Hermann Johanntokrax

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!

Wir stellen ein:

- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w

AÜG

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung

Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aeug-gmbh.de

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aeug-gmbh.de



VHS zeigt Paderborn-Film Kinoabend im Rathaus

Die Volkshochschule organisiert am Donnerstag, 19. Februar, in Hövelhof einem außergewöhnlichen Kino-Heimatabend. Im Sitzungssaal des Rathauses wird der Film „Paderborn - Geschichten einer Generation“ von Julian Jakobsmeier und Tim Bolte gezeigt. Der Streifen zeichnet die Zeiten des Zweiten Weltkriegs und des späteren Wiederaufbaus der Paderstadt nach. Dabei kommen viele Zeitzeugen zu Wort, unterstützt von nachgespielten Szenen. Die Idee zu dieser eindrücklichen Dokumentation entstand aus einem langen Gespräch Jakobsmeyers mit dem heute 100-jährigen Paderborner Theo van Ess, der dem jungen Filmemacher Geschichten aus seiner Jugend und aus den Kriegszeiten erzählte. In monatelanger Arbeit wuchs ein Porträt des alten Paderborn und seiner Menschen. Julian Jakobsmeier ist selbstständiger Filmproduzent aus Paderborn. Nach der Arbeit an Image- und Werbestreifen ist der Paderborn-Film seine erste große Kinoproduktion. Anmeldungen nimmt die VHS unter www.vhs-hoewelhof.de oder unter Tel. 50 09 - 214 im Bürgerbüro entgegen. ■

Hilfe für den Senegal

Der Förderverein „Wasser für Labgar“ lädt alle Interessierten am Donnerstag, 5. Februar, um 19 Uhr zum Informationsabend ins katholische Pfarrheim in Hövelhof ein. Dorothea Martl, Mor Séne und Michael Athens berichten vom aktuellen Stand der Hilfsarbeiten im senegalesischen Labgar. Der Eintritt ist frei. ■



Hans-Georg Auster

* 26. November 1963
† 15. Februar 2014

365 Tage sind vergangen...

Seit einem Jahr bist du jetzt nicht mehr bei uns.
Wir haben uns gesagt, wir leben weiter so, wie du es gewollt hättest.
Wir haben all das gemacht, was du uns vorgelebt hast.
Wir haben die Augen aufgemacht, für all das Schöne.
Doch wie schön der Moment auch ist, die Freude wird immer getrübt,
weil du nicht mehr da bist.
So oft vermissen wir dein Lachen, ein Gespräch mit dir, deine Liebe.
Du fehlst uns so sehr.

Im Namen der Familie:

Heidi, Sabrina und Sven

Mit allen, die dich nicht vergessen haben
und immer noch oft an dich denken,
laden wir zum **ersten Jahresseelenamt** am Sonntag,
dem 15. Februar 2015, um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche
zu Hövelhof ein.

Das erste Jahr ohne dich.

Gemeinsam haben wir gelebt, gearbeitet,
gestritten, geliebt, gelacht und dann ...

Seit einem Jahr gehen wir unseren Weg
alleine weiter. Es gab Tage, die uns
endlos erschienen, und es gab Tage,
die zu schnell vergingen. Doch es gab
keinen Tag ohne Gedanken an dich.
Wir mußten das Leben ohne dich neu
ordnen. Es hilft uns, hochzublicken
zum nächtlichen Sternenhimmel.
Einer von den Sternen ist deiner.
Er ist da, ehe die Nacht anbricht,
und am Morgen steht er leuchtend
am Horizont, er lächelt uns zu,
tröstet und begleitet uns.



Hildegard Grabbe

geb. Pöhler

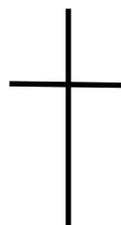
* 1. September 1929 † 9. Februar 2014

Mit allen, die sie gern hatten und sich
mit ihr verbunden fühlten, gedenken
wir ihrer im

ersten Jahresseelenamt

am Samstag, dem 14. Februar 2015, um
17.00 Uhr in der Pfarrkirche
zu Hövelhof.

Marlies, Kally, Inge, Ulla,
Enkel und Urenkel



Elli Fockel

* 1.6.1920
† 1.2.2014

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung feiern
wir das

ERSTE JAHRESSELENAMT

am Samstag, dem 31. Januar 2015, um 17.00 Uhr
in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

**Familien Fockel und
Kuhmann**

Hövelhof, im Januar 2015



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Ihr Floristik-Fachgeschäft für individuelle Trauerfloristik

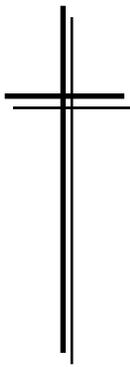
Stil und Blüte
Monika Schriedemann

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoevelhof.de

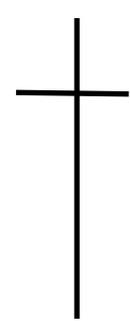


Wir danken herzlich für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Vaters sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Heinz Bredenbals
* 31.8.1935
† 8.1.1915

Im Namen aller Angehörigen:
Die Kinder

Hövelhof, im Februar 2015



In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Samstag, dem 28. Februar 2015, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Heinz Schmidt
* 20.8.1935
† 1.3.2014

Christel Schmidt und Familie

Hövelhof, im Februar 2015

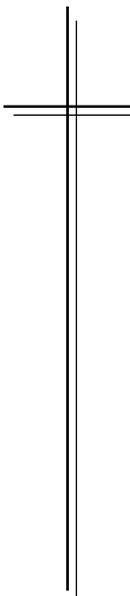


Das 1. Jahr ohne Dich. Alles ist anders geworden. Uns fehlt Deine Liebe, Dein Rat, Dein Verständnis und Deine helfende Hand.

Das **erste Jahresseelenamt** findet statt am Samstag, dem 28. Februar 2015, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Willi Bolley
* 22.12.1940
† 26.2.2014

Wir werden Dich nie vergessen.
Deine Kinder



Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung feiern wir das **erste Jahresseelenamt** für

Johanna Auster
geb. Fortmeier
*13. Juni 1931 - † 29. Januar 2014

am Sonntag, dem 15. Februar 2015, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Franz Auster und Familie

Blumengalerie
DUNSCHEN

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen

Grabmale

- Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und Aufstellung
- Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen

- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)



Wenn es plötzlich um Sie herum ganz still wird ...

... reden wir mit Ihnen!

Allee 24 • 33161 Hövelhof

Tel. 05257 - 40 24 • www.simon-relard.de

SIMON-RELARD

BESTATTUNGSHAUS

Aus Gottes Hand – in Gottes Hand



Danke

sagen wir allen, die Tante Frieda im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten, die sie gemeinsam mit uns auf ihrem letzten Weg begleiteten, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf vielerlei Weise zum Ausdruck brachten.

Danke sagen wir auch für die großzügigen Geldspenden, die der Palliative Care Ausbildung in der ambulanten Pflege zu Gute kommen.

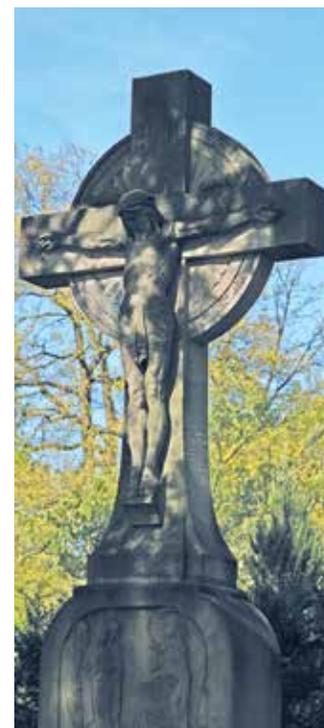
Im Namen aller Angehörigen:

Ingeborg Joachim

**Frieda
Koors**

* 7. Sept. 1922
† 24. Dez. 2014

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Samstag, dem 31. Januar 2015, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof freundlich ein.



*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Gisela Krämer

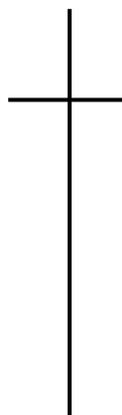
geb. Heiyng

* 12. Januar 1937 † 3. Januar 2015

Danke sagen wir von Herzen allen, die unsere Mutter auf ihrem letzten Weg begleitet haben und auf vielfältige Weise ihre herzliche Anteilnahme und Verbundenheit zum Ausdruck gebracht haben. Es tröstet uns, dass sie von so vielen geschätzt wurde und nicht nur uns unvergessen bleiben wird.

Im Namen aller Angehörigen:

**Bernd und Marion
Jörg und Andrea**



*Du bist nicht tot, Du wechselst
nur die Räume. Du lebst in uns
und gehst durch unsere Träume.
(Michelangelo)*

Danke sagen wir allen, die Wolfgang im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf vielerlei Weise zum Ausdruck brachten

**Wolfgang
Hettmanski**

* 13.12.1935
† 16.12.2014

Im Namen aller Angehörigen:

**Christl Hettmanski
und Familie**

Das 6- Wochenamt feiern wir am Samstag, dem 7. Februar 2015, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Stukenbrock-Senne.



Apotheken-Notdienst Feb.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01	So	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
02	Mo	Masperm-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 08 24
03	Di	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
04	Mi	MediCo-Apotheke Am Brüderkrankenhaus • Husener Str. 48 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 8 77 35 80
05	Do	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
06	Fr	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
07	Sa	Kastanien-Apotheke • Eggestr. 57 • 33100 Paderborn (Benhausen) • 0 52 52 / 93 20 24
08	So	Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
09	Mo	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
10	Di	Apotheke am Berliner Ring • Arndtstr. 23 • 33100 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 95 33
11	Mi	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
12	Do	Rats-Apotheke • Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 35 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 9 99 88
13	Fr	St.-Christophorus-Apotheke • Bahnhofstr. 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 1 05 20
14	Sa	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
15	So	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
16	Mo	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 69
17	Di	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
18	Mi	St.-Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
19	Do	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
20	Fr	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
21	Sa	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
22	So	Residenz-Apotheke • Schattenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
23	Mo	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
24	Di	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
25	Mi	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
26	Do	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
27	Fr	Heide-Apotheke • Lopshorner Weg 2 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 74 81
28	Sa	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider & H.-J. Kias	
Dr. Schönfeld	98 89 70
& J. Schönfeld	
M. Wintgens-Schultze	9 99 04
& D. Schultze	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56
------------------	-------

Zahnärzte

Dr. Höveken & Dr. Höveken	28 28
Jagemann & Jagemann	66 02
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Samuel	(01 76) 55 41 97 52
Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Praxen wegen Urlaubs geschlossen:

Wintgens-Schulze
16. und 17. Februar

Klawohn
13. bis 27. Februar

Schönfeld
9. bis 27. Februar

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiotherapie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

Malerstudio
DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

SCHMIDT
malereibetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34

☎ 0170 / 4 83 07 96

Bentlakestr. 92

33161 Hövelhof

🌐 www.ds-maler.de

✉ info@ds-maler.de

Reifen Center
4trendys

**Ihr Partner rund um Reifen,
Felgen, Fahrwerke and more**

www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und
Motorräder. Montage auch von
Runflat- UHP- und
Extrem-Breitreifen!

**Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur
Dellenentfernung**

Rufen Sie einfach an oder schauen
Sie online nach unserem Reifen-
und Felgenangebot.

**Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94**

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlrige, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.



Besondere Flötentöne

Konzert mit Oscar Javelot im Salvator Kolleg

Oscar Javelot, ein Meister der Panflöte, gibt am Samstag, 28. Februar, um 20 Uhr ein Konzert in der St. Nikolauskapelle des Salvator Kollegs. Mit Gefühl und Präzision spielt er regional und überregional Konzerte, die Menschen berühren. Im Einklang mit seiner ausdrucksstarken Gesangsstimme sorgt er für ein abwechslungsrei-

ches Panflötenkonzert. Bereits 2006, 2007, 2009, 2011 und 2013 spielte Javelot vor ausverkauftem Haus und begeisterten Zuhörern im Salvator Kolleg. Begleitet wird er von seinem Ensemble. Eintrittskarten für dieses Konzerterlebnis können Interessierte an der Pforte des Kollegs reservieren.

Impressum



**Hövelhofer
Rundschau**

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-215
Fax 05257 - 5009-282
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 27. Februar

Anzeigenberatung

Karin Höntschi-Siegenbrink
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 • Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Sennebahn: Mehr Züge

Gute Nachricht für Nachtschwärmer am Wochenende: Auf der Bahnstrecke zwischen Paderborn und Bielefeld verkehrt seit kurz vor dem Jahreswechsel in den Nachtstunden jeweils ein Zug zusätzlich. Ab Paderborn Hauptbahnhof startet der Nachtzug der Sennebahn (RB 74) freitags und samstags um 23.13 Uhr, im Bielefelder Hauptbahnhof ist Abfahrt um 23.39 Uhr. Eine Verbesserung gibt es auch für mobilitätseingeschränkte Menschen: Das Stellwerk in Schloss Holte-Stukenbrock ist nun dauerhaft besetzt, sodass mittlerweile - bis auf einen Zug in den frühen Morgenstunden - alle Sennebahnen am neuen barrierefreien Bahnsteig anhalten.



SOFORT VERFÜGBAR! EINSTEIGEN UND LOSFAHREN.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

ŠKODA Fabia Hausmodell Cool + Hot 1.2¹

Aktionspreis: 10.950,- €²

44 kW (60 PS), Klimaanlage, Sitzheizung, Nebelscheinwerfer, Musiksysteem Swing inkl. 8 Lautsprecher, elektrische Fensterheber vorne, Tagfahrlicht, Isofix-Vorbereitungen auf den äußeren Rücksitzen inkl. Top-Tether, elektrische Stabilisierungskontrolle (ESC), Motorschleppmomentregelung (MSR), Antriebsschlupfregelung (ASR), hydraulischer Bremsassistent, Reifedrucküberwachung, Tickethalter an der Windschutzscheibe u.v.m.

Beispielfinanzierung³: ŠKODA Fabia Hausmodell Cool + Hot 1.2, 44 kW (60 PS)

Hauspreis	10.950,00 €	Vertragslaufzeit	48 Monate
Anzahlung	1.000,00 €	Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Nettodarlehensbetrag	9.950,00 €	48 AutoCredit-Raten à	99,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a	0,00 %	Schlussrate	5.198,00 €
Effektiver Jahreszins	0,00 %	Gesamtbetrag	9.950,00 €

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,3; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,5;
CO₂-Emission, kombiniert: 128 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D**

¹ Tageszulassung 09/14, 100 km. Garantie läuft ab Erstzulassung des Fahrzeugs.

² inkl. Überführung und Zulassung, UPE 13.559,- €.

³ Ein Angebot der ŠKODA Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Thiel Schloß Neuhaus GmbH & Co. KG
Marienloher Str. 60, 33104 Paderborn
Tel.: 05254 9761-0, Fax: 05254 9761-90
schloss-neuhaus@thiel-gruppe.de
www.thiel-gruppe.de

Autohaus Thiel GmbH & Co. KG
Dringenberger Str. 77, 33014 Bad Driburg
Tel.: 05253 9898-0, Fax: 05253 6999
driburg@thiel-gruppe.de
www.thiel-gruppe.de